

Pismo Samorządu Gminnego

Wieści PEPOWA

Nr 89

Rok XIII

maj - czerwiec 2002

cena 1 zł

DNI PEPOWA



fotoreportaż na str. 18 i 21

W numerze:

- Z prac Rady Gminy
- Goście z Dodewaard
- ...o Pasierbach
- Ochrona środowiska
- Dzieje gębickiego pałacu
- Echo Szkoły
- Grill ciągle na czasie
- Sport

XII MEMORIAŁ im JANA DĄBROWSKIEGO W SKOKACH PRZEZ PRZESZKODY

12 - 13 lipca br.



hipodrom SK Pępowo

Z PRAC RADY GMINY

W dniu 28 kwietnia br. odbyła się VI sesja Rady Gminy Pępowo. Głównym tematem sesji było udzielenie absolutorium Wójtowi Gminy za realizację zadań finansowych w 2002 roku. Po wysłuchaniu sprawozdania z wykonania budżetu gminy za rok ubiegły, opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej, opinii Komisji Rewizyjnej Rady Gminy-Rada, na wniosek Komisji Rewizyjnej, jednomyślnie udzieliła Wójtowi absolutorium z tytułu wykonania budżetu gminy w roku 2002.

W kolejnym punkcie obrad Radni wysłuchali informacji nt. bezpieczeństwa i porządku publicznego. Informację przedstawili: Marek Popiołek-Kierownik Rewiru Dzielnicowych w Pępowie, Ryszard Balczyński-Zastępca Komendanta Powiatowej Policji w Gostyniu, Stanisław Snela-Prezes ZOSP w Pępowie i Robert Baran-Komendant Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Gostyniu.

Zarówno Policja jak i Straż Pożarna pozytywnie ocenili stan bezpieczeństwa i porządku publicznego na terenie Gminy Pępowo.

Następnie radni podjęli deklarację w sprawie utworzenia w Wielkopolsce podregionu leszczyńskiego. W deklaracji tej Rada Gminy Pępowo stwierdziła, iż nie akceptuje podziału regionalnego Polski dokonanego w drodze Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. w sprawie wprowadzenia nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych i wnosi o dokonanie w nim zmian polegających na utworzeniu w Wielkopolsce podregionu leszczyńskiego. Deklarację przekazano Premierowi RP Leszkowi Millerowi.

W kolejnych punktach obrad sesji Rada Gminy przyjęła statut Zespołu Szkół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Pępowie oraz zdecydowała o przeznaczeniu umorzonej pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Poznaniu. Kwotę 26.550 zł z tytułu umorzenia części pożyczki przeznaczono na wydatki związane ze zmianą systemu grzewczego świetlic wiejskich.

IRENA CHAJEC

CZEŚĆ OPISOWA WYKONANIA BUDŻETU GMINY PĘPOWO ZA 2002 ROK

Budżet gminy PĘPOWO początkowy uchwalony przez Radę Gminy w m-cu grudniu 2001 r. po stronie dochodów wynosił 7.566.439 zł a po stronie wydatków 7.144.639 zł. Po dokonanych w ciągu roku zmianach plan budżetu w **dochodach** wyniósł **7.978.526 zł**, a w **wydatkach** **7.873.726 zł**. **Planowana nadwyżka** budżetu wynosiła **104.800 zł**.

Planowane dochody budżetu zrealizowano w **99,9%**. Zrealizowane dochody wyniosły **7.973.621 zł**. Dochody własne gminy zrealizowano w **102,0%**, na planowane **2.301.765 zł** wykonano **2.347.898 zł**. **Dochody własne** gminy stanowiły tylko **29,4%** dochodów ogółem budżetu. Udział dochodów własnych w całości budżetu w stosunku do roku 2001 obniżył się o 10 %.

W najważniejszych podatkach realizacja była następująca:

	Plan	Wykonanie	%
1/ podatek rolny	494.833	508.992	102,9
2/ podatek od nieruchomości	1.147.500	1.155.082	100,7
3/ podatek leśny	26.500	21.523	81,2
4/ podatek od środków transportowych	44.200	75.546	170,9
5/ podatek od czynności cywilnoprawnych	56.600	42.056	74,3
6/ wpływy z karty podatkowej	11.500	12.488	108,6
7/ wpływy z opłaty skarbowej	60.000	63.548	105,9
8/ opłata targowa	8.200	10.660	130,0

Udziały gminy w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa zostały zrealizowane w **93,5 %**, na planowane **646.103 zł** zrealizowano **603.883 zł**. Subwencje: podstawowa, oświatowa, rekompensująca wykonano w 100 %. a dotacje na zadania zlecone i własne zostały wykonane w 98,4 %. Na planowane 544.582 zł przekazano 535.764 zł Wojewódzkie Biuro Wyborcze nie przekazało planowanych dotacji na zadania z zakresu przeprowadzenia II tury wyborów wójta w kwocie 8.050 zł (plan 19.766 zł, wykonanie 11.716 zł) kwota ta została zwrócona do Biura Wyborczego oraz na koszty opłaty składek na ubezpieczenie zdrowotne za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej (136 zł) oraz koszty wypłat zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych przez Ośrodek Pomocy Społecznej w kwocie 613 zł. Obydwie kwoty zostały zwrócone do budżetu Wojewody. W trakcie roku budżetowego zwiększono znacznie wpływy ze sprzedaży prawa własności nieruchomości. Początkowy plan wynosił tylko 30.000 zł. W związku ze sprzedażą nieruchomości gruntowych przy ul. Powstańców Wlkp., działek budowlanych - zwiększono plan dochodów w tej pozycji o kwotę 69.000 zł.

W ciągu roku Gmina otrzymała dodatkowo różne dotacje:

na remonty dróg powiatowych - 8.000 zł,
na koszty przeprowadzenia wyborów do rad gmin, rad powiatu, sejmiku województwa oraz wójtów, burmistrzów 11.716 zł,
na dofinansowanie dożywiania dzieci w szkole 51.630 zł,
na dofinansowanie kosztów oświetlenia dróg powiatowych 37.384 zł,
na sfinansowanie podwyżek płac dla nauczycieli 44.235 zł,
na sfinansowanie wyprawki szkolnej dla uczniów klas pierwszych 3.604 zł,
na dofinansowanie modernizacji oczyszczalni ścieków z Powiatowego Funduszu Ochrony Środowiska w Gostyniu 18.000 zł,
na dofinansowanie modernizacji systemów grzewczych w świetlicach: Czeluścin, Magdalenki i Skoraszewice z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Poznaniu 76.900 zł.

Zaległości podatkowe na koniec 2002 roku ogółem wynosiły 83.844 zł, a nadpłaty 2.054 zł. Na koniec 2001 roku zaległości ogółem wynosiły 96.751 zł. Czyli zaległości na koniec 2002 r. w stosunku do 2001 r. obniżyły się o 12.907 zł. Zaległości w podatkach realizowanych przez Urząd Gminy na koniec 2002 r. wynosiły 59.818 zł. Na koniec 2001 roku zaległości te wynosiły 74.652 zł co oznacza, że w 2002 r. zaległości realizowane przez Urząd Gminy w stosunku do 2001 r. obniżyły się o kwotę 14.834 zł. Dla wyegzekwowania należnych gminie podatków i opłat podejmowane są ciągle starania w granicach ustalonych prawem (postępowanie egzekucyjne, obciążenia hipoteczne nieruchomości itp.).

Wydatki budżetu gminy za 2002 r. zrealizowano w **98,0 %**, na planowane **7.873.726 zł** wydano **7.715.310 zł**. Wydatki **bieżące** budżetu planowano w kwocie **6.723.805 zł** a zrealizowano **6.566.120 zł** czyli **97,7 %**. **Wydatki majątkowe** planowano w kwocie **1.149.921 zł** a zrealizowano **1.149.190 zł** tj. **99,9 %** planu.

W ramach wydatków inwestycyjnych finansowano:

1/ Ścieżka rowerowa w Gębicach	40.920 zł
2/ Droga ul. Ks. Płaczka	102.407 zł
3/ Zakup sprzętu: zagęszczarka do gruntu i kosa spalinowa	10.665 zł
4/ Dokumentacja wstępny projekt rozbudowy szkoły w Pępowie	12.200 zł
5/ Modernizacja sanitariatów w szkole podstawowej w Pępowie	47.288 zł
6/ Oświetlenie uliczne Babkowiec	30.500 zł
7/ Oświetlenie uliczne Czeluścina	3.745 zł
8/ Oświetlenie uliczne Pępowa	69.893 zł
9/ Modernizacja oczyszczalni ścieków w Pępowie	530.619 zł





+ środki z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej	48.000 zł
10/ Modernizacja systemów grzewczych świetlic wiejskich:	
w Czeluścinie	42.294 zł
w Magdalenkach	25.298 zł
w Skoraszewicach	111.313 zł
11/ Uruchomienie pracowni internetowej	66.652 zł
12/ Dofinansowanie zakupu podnośnika hydraulicznego dla KP Państwowej Straży Pożarnej w Gostyniu	10.000 zł
13/ Dofinansowanie zakupu samochodu osobowego dla Rewiru Dzielnicowych w Pępowie	15.400 zł
14/ Komputeryzacja Urzędu Gminy	21.472 zł

W poszczególnych działach budżetu w 2002 r. finansowano:

W dziale **010 Rolnictwo i leśnictwo** przekazano środki finansowe dla Izby Rolniczej w Poznaniu jako 2 % odpis od wpływów z podatku rolnego oraz spłacano należności dla RKS Skoraszewice z tytułu przejęcia wodociągu we wsi Wilkonice.

W dziale **020 Leśnictwo** finansowano zakup krzewów i drzewek.

W dziale **600 Transport** w ramach środków otrzymanych ze Starostwa Powiatowego w Gostyniu finansowano koszty remontu dróg powiatowych (8.000 zł) oraz koszty utrzymania pracowników służb technicznych (12 etatów) oraz pojazdów i sprzętu transportowego. Koszty wynagrodzeń i pochodnych wyniosły 253.968 zł. Zakup usług remontowych dróg i sprzętu transportowego wyniósł 69.864 zł a zakupy paliwa, materiałów do remontu dróg i odzieży roboczej wyniosły 123.213 zł.

W dziale **700 Gospodarka mieszkaniowa** finansowano koszty utrzymania budynków mieszkalnych komunalnych oraz koszty wycen i ekspertyz związanych z przygotowaniem nieruchomości do sprzedaży.

W dziale **750 Administracja publiczna** w rozdziale 75011 Urzędy wojewódzkie finansowano zadania wykonywane przez Urząd Gminy w ramach administracji rządowej, wydatki w tym rozdziale wyniosły 41.500 zł (to jest w wysokości środków przekazanych przez Wojewodę. Na koszty działalności Rady Gminy przeznaczono kwotę 39.355 zł. Na działalność Urzędu Gminy wydatkowano kwotę 734.222 zł (98,8 % planowanych). Wydatki na wynagrodzenia i pochodne (17 etatów) wyniosły 558.058 zł. Koszty zakupu materiałów biurowych, energii elektrycznej, gazu wyniósł 42.716 zł. Opłaty za szkolenia pracowników, opłaty pocztowe, telefoniczne, koszty druku gazety „Więści Pępowa” stanowiły 75.619 zł. Koszty podróży służbowych łącznie z ryczałtami wyniosły 15.034 zł a wypłacone diety dla członków Zarządu wyniosły 8.632 zł. Wpłacone na rzecz Komornika opłaty stanowiły kwotę 657 zł. W ramach pozostałej działalności z budżetu gminy przekazano dotacje dla Centrum Rozwoju Gminy w kwocie 15.500 zł, dla Komitetu Pępowa Dodewaard w kwocie 3.700 zł oraz wpłacono udział do Powiatowego Funduszu Poręczeń Kredytowych w Gostyniu w kwocie 15.000 zł.

Finansowano również wynagrodzenia dla soltysów i inkasentów w kwocie 20.838 zł, koszty abonamentu telefonów sołeckich 9.591 zł, koszty promocji gminy w wysokości 3.862 zł oraz opłaty składek na rzecz stowarzyszeń których Gmina jest członkiem w wysokości 8.167 zł. Na koszty przeprowadzenia spisów powszechnego i rolnego wykorzystano środki przekazane przez Urząd Statystyczny w Poznaniu w kwocie 17.732 zł.

W dziale **751 Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa** wydatkowano kwotę 12.667 zł na wydatki związane z prowadzeniem stałego rejestru wyborców oraz przeprowadzeniem wyborów do rad gmin, powiatów, sejmiku województwa oraz wybory wójta.

W dziale **754 Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa** kwotę 68.818 zł przeznaczono na bieżące utrzymanie Ochotniczych Straży Pożarnych. Przekazano kwotę 10.000 zł na dofinansowanie zakupu podnośnika hydraulicznego dla Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Gostyniu. Dofinansowano również w kwocie 15.400 zł zakup samochodu osobowego dla Rewiru Dzielnicowych w Pępowie oraz zakupiono wyposażenie magazynu Obrony Cywilnej za 602 zł.

W dziale **757 Obsługa długu publicznego** wydatkowano kwotę 101.871 zł na odsetki od kredytów i pożyczek zaciągniętych przez Gminę.

W dziale **801 Oświata i wychowanie** planowane wydatki wykorzystano w 99,2 %, na planowane 3.654.989 zł wykorzystano 3.626.151 zł. Na wynagrodzenia i pochodne w tym dziale wydatkowano 2.619.402 zł. Koszty dowozu dzieci do szkoły stanowiły kwotę 194.662 zł.

W dziale **851 Ochrona zdrowia** planowane na działalność Gminnej Komisji ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych środki w kwocie 70.000 zł zostały wykorzystane w kwocie 68.171 zł czyli 97,4 % planu. Szczegółowe sprawozdanie przedstawione zostanie przez w/w Komisję.

W dziale **853 Opieka społeczna** planowane środki wykorzystano w 99,6 %. Na planowane 616.645 zł wykorzystano 613.905 zł (w tym zadania zlecone planowane 287.949 zł, wykonano 287.181 zł). Na zapomogi dla podopiecznych wypłacono 282.287 zł (w tym ze środków własnych 95.505 zł). Koszty wypłaconych dodatków mieszkaniowych wyniosły 70.336 zł (w tym zrefundowane przez Wojewodę 23.671 zł). W całości dotacją Wojewody pokryta została wypłata zasiłków rodzinnych, pielęgnacyjnych i wychowawczych w kwocie 18.607 zł. Koszty utrzymania Ośrodka Pomocy Społecznej wyniosły 159.225 zł (z tego 58.600 zł zostało sfinansowane dotacją Wojewody). Wynagrodzenia osobowe i pochodne trzech pracowników OPS oraz trzech etatów opiekunów domowych stanowiły kwotę 133.470 zł. Ze środków pomocy społecznej dofinansowano dożywianie dzieci w szkole w wysokości 60.258 zł (środki od Wojewody w kwocie 51.630 zł).

W dziale **854 Edukacyjna opieka wychowawcza** finansowano koszty utrzymania świetlic szkolnych i stołówek w kwocie 99.914 zł (z tego wynagrodzenia i pochodne stanowiły kwotę 95.064 zł), koszty działalności przedszkola w kwocie 100.856 zł (w tym wynagrodzenia i pochodne 84.953 zł) oraz dofinansowano kolonie i obozy dla dzieci w wysokości 2.166 zł.

W dziale **900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska** koszty oświetlenia ulic stanowiły kwotę 64.333 zł z tego 37.384 zł zostało sfinansowane dotacją Wojewody jako refundacja kosztów oświetlenia dróg powiatowych. W modernizacji oświetlenia ulicznego wsi wydatkowano kwotę 104.138 zł. Na utrzymanie bieżące wysypiska odpadów komunalnych w Czeluścinie wydano 10.694 zł (w tym: opłaty za składowanie śmieci na wysypisku wyniosły 1.785 zł). Na wydatki inwestycyjne w tym dziale wydatkowano 643.281 zł.

W dziale **921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego** finansowano utrzymanie Centrum Sportowo Kulturalnego oraz świetlic wiejskich w kwocie 227.568 zł. Koszty wynagrodzeń osobowych i pochodnych (5 etatów) stanowiły kwotę 92.809 zł. Na zakup energii elektrycznej i gazu wydatkowano 53.350 zł. Zakupy materiałów do remontów bieżących świetlic oraz usług pozostałych stanowiły kwotę 66.471 zł. W ramach wydatków inwestycyjnych na wymianę systemów grzewczych w świetlicach wiejskich wydano 178.905 zł. Na utrzymanie biblioteki gminnej wydano 57.500 zł. W tym wynagrodzenia osobowe i pochodne (1,5 etatu) stanowiły kwotę 39.330 zł. Na zakup książek wydano 8.399 zł. Na organizację dożynek gminnych w 2002 r. wydatkowano 1.634 zł. Przygotowanie ogólnodostępnej pracowni internetowej kosztowało 66.652 zł.

W dziale **926 Kultura fizyczna i sport** wydatkowano kwotę 126.636 zł na utrzymanie działalności LZS Dąbroczanka Pępowa i LZS Grom Czeluścin oraz na koszty organizacji gminnych imprez sportowych.

W budżecie na 2002 r. założono uzyskanie **nadwyżki** budżetowej w kwocie **104.800 zł**, faktyczne wykonanie budżetu zamknęło się nadwyżką w kwocie **258.311 zł**.

W roku budżetowym zaciągnięto kredyt bankowy w Gospodarczym Banku Wielkopolskim Oddział w Lesznie na wydatki inwestycyjne związane z uruchomieniem pracowni internetowej w kwocie 58.472 zł, kredyt krótkoterminowy w kwocie 200.000 zł oraz uzyskano pożyczkę w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Poznaniu na modernizację oczyszczalni ścieków w Pępowie w kwocie 310.000 zł.

Jednocześnie w 2002 roku zgodnie z planem spłacano kredyty w kwocie 740.000 zł (w tym: kredyt krótkoterminowy w kwocie 200.000 zł) oraz pożyczki w wysokości 67.800 zł. WFOŚiGW w Poznaniu w 2002 roku umorzył pożyczki kwocie 193.550 zł.

Zadłużenie Gminy na koniec 2002 roku z tytułu zaciągniętych kredytów i pożyczek wynosi 886.072 zł.

Środki budżetowe gminy były wydawane w roku 2002 w sposób oszczędny i efektywny z zachowaniem przepisów ustawy o zamówieniach publicznych.

Pępowa, dnia 11 marca 2003 r.





WYKONANIE BUDŻETU GMINY PĘPOWO ZA 2002 ROK

WYDATKI BUDŻETU

Dzia³	Rozdz.	Treœæ	Plan 2002 r. z³	w tym: zadania zlecone	Wykonanie za 2002 r.	w tym: zadania zlecone	% wykonania budŹetu
010		Rolnictwo i ³owiectwo	40600		24344		60,0
	01030	Izby rolnicze	12060		10235		84,9
	01095	Pozosta³a dzia³alnooœæ	28540		14109		49,4
020		Leœnictwo	800		400		50,0
	02095	Pozosta³a dzia³alnooœæ	800		400		50,0
600		Transport	663900		627588		94,5
	60014	Drogi publiczne powiatowe	8000		8000		100,0
	60016	Drogi publiczne gminne	655900		619588		94,5
630		Turystyka	6000		4520		75,3
	63095	Pozosta³a dzia³alnooœæ	6000		4520		75,3
700		Gospodarka mieszkaniowa	57800		51267		88,7
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomoœciami	57800		51267		88,7
750		Administracja publiczna	919582	59232	909467	59232	98,9
	75011	Urzêdy wojewódzkie	41500	41500	41500	41500	100,0
	75022	Rady gmin	40316		39355		97,6
	75023	Urzêdy gmin	742780		734222		98,8
	75056	Spis powszechny i inne	17732	17732	17732	17732	100,0
	75095	Pozosta³a dzia³alnooœæ	77254		76658		99,2
751		Urzêdy naczelných organów w³ady pañstwowej, kontroli i ochrony prawa i s¹downictwa	20716	20716	12667	12666	61,1
	75101	Urzêdy naczelných organów w³ady pañstwowej, kontroli i ochrony prawa	950	950	950	950	100,0
	75109	Wybory do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz referenda gminne, powiatowe i wojewódzkie	19766	19766	11717	11716	59,3
754		Bezpieczeñstwo publiczne i ochrona przeciwpoŹarowa	100900	600	94820	600	94,0
	75411	Komendy powiatowe Pañstwowej StraŹy PoŹarnej	10000		10000		100,0
	75412	Ochotnicze straŹe poŹarne	74898		68818		91,9
	75414	Obrona cywilna	602	600	602	600	100,0
	75495	Pozosta³a dzia³alnooœæ	15400		15400		100,0
757		Obs³uga d³ugu publicznego	105000		101871		97,0
	75702	Obs³uga papierów wartoœciowych, kredytów i poŹyczek jednostek samorz¹du terytorialnego	105000		101871		97,0
801		Oœwiata i wychowanie	3654989	1875	3626151	1875	99,2
	80101	Szko³y podstawowe	2298515	1875	2284159	1875	99,4
	80104	Przedszkola przy szko³ach podstawowych	151540		149960		99,0
	80110	Gimnazja	963062		958505		99,5
	80113	Dowozenie uczniów do szko³	202044		194662		96,3
	80146	Dokszta³canie i doskonalenie nauczycieli	17182		16777		97,6
	80195	Pozosta³a dzia³alnooœæ	22646		22088		97,5
851		Ochrona zdrowia	70000		68171		97,4
	85154	Przeciwdzia³anie alkoholizmowi	70000		68171		97,4
853		Opieka spo³eczna	616645	287949	613905	287181	99,6
	85313	Sk³adki na ubezpieczenie zdrowotne op³acane za osoby pobieraj¹ce niektóre œwiadczenia z pomocy spo³ecznej	10200	10200	10064	10064	98,7
	85314	Zasi³ki i pomoc w naturze oraz sk³adki na ubezpieczenie spo³eczne	293903	198200	293705	198200	99,9
	85315	Dodatki mieszkaniowe	70336		70336		100,0
	85316	Zasi³ki rodzinne, pielêgnacyjne i wychowawcze	19220	19220	18607	18607	96,8
	85319	Óœrodki pomocy spo³ecznej	159307	58600	159225	58600	99,9
	85395	Pozosta³a dzia³alnooœæ	63679	1729	61968	1710	97,3
854		Edukacyjna opieka wychowawcza	204425		202936		99,3
	85401	Óœwietlice szkolne	100620		99914		99,3
	85404	Przedszkola (bez klas "O")	101633		100856		99,2
	85412	Kolonie i obozy oraz inne formy wypoczynku dzieci i m³odzieŹy szkolnej	2172		2166		99,7
900		Gospodarka komunalna i ochrona œrodowiska	738204	37384	718308	37384	97,3
	90015	Óœwietlenie ulic, placów i dróg	185416	37384	168471	37384	90,9
	90095	Pozosta³a dzia³alnooœæ	552788		549837		99,5
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	547529		532259		97,2
	92109	Domy i œrodki kultury, œwietlice i kluby	417439		406473		97,4
	92116	Biblioteki	59090		57500		97,3
	92120	Ochrona i konserwacja zabytków	1700		0		0,0
	92195	Pozosta³a dzia³alnooœæ	69300		68286		98,5
926		Kultura fizyczna i sport	126636		126636		100,0
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu	126636		126636		100,0
		R A Z E M	7873726	407756	7715310	398938	98,0
		w tym:					





WYKONANIE BUDŻETU GMINY PĘPOWO ZA 2002 ROK

DOCHODY BUDŻETU

Dział	Rozdz.	Treść	Plan 2002 zł	w tym: dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami (201)	dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (203)	Wykonanie na 31.12.2002 r.	§ 201	§ 203	% wykonania budżetu
010		Rolnictwo i łowiectwo	7000			8839			126,3
	01022	Zwalczanie chorób zakaźnych zwierząt oraz badania monitoringowe pozostałości chemicznych i biologicznych w tkankach zwierząt i produktach pochodzenia zwierzęcego	7000			8799			125,7
	01095	Pozostała działalność	0			40			0,0
020		Leśnictwo	2200			1826			83,0
	02095	Pozostała działalność	2200			1826			83,0
600		Transport i łączność	21000			21988			104,7
	60014	Drogi publiczne powiatowe	8000			8000			100,0
	60016	Drogi publiczne gminne	13000			13988			107,6
700		Gospodarka mieszkaniowa	237800			222143			93,4
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	237800			222143			93,4
750		Administracja publiczna	145541	59232		147371	59232		101,3
	75011	Urzędy wojewódzkie	41500	41500		41500	41500		100,0
	75023	Urzędy gmin	16309			14171			86,9
	75056	Spis powszechny i inne	17732	17732		17732	17732		100,0
	75095	Pozostała działalność	70000			73968			105,7
751		Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	20716	20716		12666	12666		61,1
	75101	Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa	950	950		950	950		100,0
	75109	Wybory do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz referenda gminne, powiatowe i wojewódzkie	19766	19766		11716	11716		59,3
754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	600	600		600	600		100,0
	75414	Obrona cywilna	600	600		600	600		100,0
756		Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej	2520736			2518693			99,9
	75601	Wpływy z podatku dochodowego od osób fizycznych	11700			12525			107,1
	75615	Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od czynności cywilnoprawnych oraz podatków i opłat lokalnych od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych	971333			950736			97,9
	75616	Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od spadków i darowizn, podatku od czynności cywilnoprawnych oraz podatków i opłat lokalnych od osób fizycznych	831000			881348			106,1
	75618	Wpływy z opłaty skarbowej	60600			70201			115,8
	75621	Udziały gmin w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa	646103			603883			93,5
758		Różne rozliczenia	4403176			4427840			100,6
	75801	Część podstawowa subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego	3552103			3552103			100,0
	75802	Część podstawowa subwencji ogólnej dla gmin	305012			305012			100,0
	75805	Część rekompensacyjna subwencji ogólnej dla gmin	526061			526061			100,0
	75814	Różne rozliczenia finansowe	20000			44664			223,3
801		Oświata i wychowanie	87670	1875	60499	83670	1875	60499	95,4
	80101	Szkoły podstawowe	35948	1875	30073	31948	1875	30073	88,9
	80110	Gimnazja	34432		13136	34432		13136	100,0
	80195	Pozostała działalność	17290		17290	17290		17290	100,0
853		Opieka społeczna	368250	287949	75301	368169	287181	75301	100,0





SPRAWOZDANIE ZA 2002 ROK

PRZYCHODY I ROZCHODY BUDŻETU

Dział	Rozdział	§	Treść	Plan	Wykonanie
			Przychody i rozchody związane z finansowaniem niedoboru i rozdysonowaniem nadwyżki budżetowej oraz z prywatyzacji mienia Skarbu Państwa i majątku jednostek samorządu terytorialnego		
			Przychody budżetu		
	952		Przychody z zaciąganych pożyczek i kredytów na rynku krajowym	470 000	568 472
			Rozchody budżetu		
	992		Spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów	691 800	807 800

Uwaga: W wykonaniu przychodów i rozchodów mieści się kwota kredytu krótkoterminowego w kwocie 200 000 zł

PRZYCHODY I WYDATKI ORODKÓW SPECJALNYCH

Dział	Rozdział	§	Treść	Plan	Wykonanie
854			Edukacyjna opieka wychowawcza		
			PRZYCHODY	95 000	111 448
	85401		Opieki szkolne	83 500	101 710
	85412		Kolonie i obozy oraz inne formy wypoczynku dzieci i młodzieży	11 500	9 738
			WYDATKI	109 000	106 306
	85401		Opieki szkolne	98 000	97 517
	85412		Kolonie i obozy oraz inne formy wypoczynku dzieci i młodzieży	11 000	8 789

PRZYCHODY I WYDATKI GMINNEGO FUNDUSZU OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ

Wyszczególnienie	Plan	Wykonanie
I. Stan środków na początek roku	48 000	48 247
II. Przychody - razem	12 000	18 920
z tego: przelewy od wojewody i wojewódzkiego inspektora ochrony środowiska	12 000	18 920
III. Środki dyspozycyjne	60 000	67 167
IV. Wydatki - ogółem	60 000	48 000
w tym: na realizację przedsięwzięcia z modernizacji oczyszczalni ścieków w Pępowie	50 000	48 000
V. Stan środków na koniec roku	10 000	19 167

SPRAWOZDANIE

Z REALIZACJI ZADAŃ PRZEKAZANYCH GMINIE NA ZADANIA BIEŻĄCE REALIZOWANYCH NA PODSTAWIE POROZUMIENI MIEDZY JEDNOSTKAMI SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO

Wyszczególnienie	Plan	Wykonanie
Dotacja ze Starostwa Powiatowego w Gostyniu na zadania z zakresu utrzymania dróg powiatowych	8 000	8 000
Wydatki na utrzymanie dróg powiatowych zgodnie z porozumieniem	8 000	8 000

Pępowa, dnia 11 marca 2003 r.

ZARZĄDZENIE Nr IV/11/2003

Wójta Gminy PĘPOWO

z dnia 31 marca 2003 r.

w sprawie: zmian budżetu i zmian w budżecie gminy PĘPOWO na 2003 r.

Na podstawie art. 128, ust. 1 pkt 1, ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 26 listopada 1998 roku o finansach publicznych (tekst jednolity Dz. U. Nr 15, poz. 148 z 2003 r.) oraz § 8 pkt 2 Uchwały Nr IV/25/2002 Rady Gminy Pępowa z dnia 30 grudnia 2002 roku w sprawie budżetu gminy Pępowa na 2003 rok

dokonuje następujących zmian:

§ 1

1. W załączniku Nr 1 do uchwały w sprawie budżetu gminy Pępowa na 2003 rok DOCHODY BUDŻETU dokonuje się zmian jak w załączniku Nr 1 do niniejszego zarządzenia.

2. Planowane dochody po zmianach wynoszą **7.994.053 zł**

§ 2

1. W załączniku Nr 2 do uchwały w sprawie budżetu gminy Pępowa

na 2003 rok WYDATKI BUDŻETU dokonuje się zmian jak w załączniku Nr 2 do niniejszego zarządzenia.

2. Planowane wydatki po zmianach wynoszą **7.762.853 zł**

§ 3

Zarządzenie podlega ogłoszeniu w sposób zwyczajowo przyjęty.

§ 4

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.

WÓJTA GMINY PĘPOWO
SRANISŁAW KRYSICKI

Załącznik Nr 1 do Zarządzenia Nr IV/11/2003
Wójta Gminy Pępowa z dnia 31 marca 2003 r.

DOCHODY BUDŻETU:

Dział	Rozdział	§	Treść	Kwota zmniejszeń zł	Kwota zwiększeń zł
853			OPIEKA SPOŁECZNA		
	85395		Pozostała działalność		20 203
			Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin		20 203
			R A Z E M		20 203

Pępowa, dnia 31 marca 2003 r.

Załącznik Nr 2 do Zarządzenia Nr IV/11/2003
Wójta Gminy Pępowa z dnia 31 marca 2003 r.

WYDATKI BUDŻETU:

Dział	Rozdział	§	Treść	Kwota zmniejszeń zł	Kwota zwiększeń zł
600			TRANSPORT	1 082	1 082
	60016		Drogi publiczne gminne	1 082	1 082
			4040 Dodatkowe wynagrodzenie roczne	1 082	
			4430 Różne opłaty i składki		1 082
750			ADMINISTRACJA PUBLICZNA	2 067	2 067
	75023		Urzędy gmin	2 067	2 067
			4040 Dodatkowe wynagrodzenie roczne		1 923
			4300 Zakup usług pozostałych	2 067	
			4430 Różne opłaty i składki		144
801			OŚWIATA I WYCHOWANIE	159	159
	80113		Dowożenie uczniów do szkół	159	159
			4040 Dodatkowe wynagrodzenie roczne	159	
			4430 Różne opłaty i składki		159
853			OPIEKA SPOŁECZNA	659	20 862
	85319		Opieki pomocy społecznej	659	659
			4040 Dodatkowe wynagrodzenie roczne	509	
			4210 Zakup materiałów i wyposażenia		509
			4300 Zakup usług pozostałych	150	
			4430 Różne opłaty i składki		150
			85395 Pozostała działalność		20 203
			3110 Świadczenia społeczne		20 203
921			KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	14 000	14 000
	92109		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	13 941	
			4040 Dodatkowe wynagrodzenie roczne	1 393	
			4300 Zakup usług pozostałych	12 548	
	92116		Biblioteki	59	14 000
			4040 Dodatkowe wynagrodzenie roczne	59	
			4210 Zakup materiałów i wyposażenia		1 000
			4300 Zakup usług pozostałych		13 000
			R A Z E M	17 967	38 170

Pępowa, dnia 31 marca 2003 r.

ZARZĄDZENIE Nr IV/17/2003

Wójta Gminy PĘPOWO

z dnia 26 maja 2003 r.

w sprawie: zmian budżetu i zmian w budżecie gminy PĘPOWO na 2003 r.

Na podstawie art. 128, ust. 1 pkt 1, ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 26 listopada 1998 roku o finansach publicznych (tekst jednolity Dz. U. Nr 15, poz. 148 z 2003 r.) oraz § 8 pkt 2 Uchwały Nr IV/25/2002 Rady Gminy Pępowa z dnia 30





grudnia 2002 roku w sprawie budżetu gminy Pępowa na 2003 rok

dokonuję następujących zmian:

§ 1

1. W załączniku Nr 1 do uchwały w sprawie budżetu gminy Pępowa na 2003 rok **DOCHODY BUDŻETU** dokonuje się zmian jak w załączniku Nr 1 do niniejszego zarządzenia.

2. Planowane dochody po zmianach wynoszą **8.027.416 zł**

3. Planowane dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami po zmianach wynoszą **353.514 zł**.

§ 2

1. W załączniku Nr 2 do uchwały w sprawie budżetu gminy Pępowa na 2003 rok **WYDATKI BUDŻETU** dokonuje się zmian jak w załączniku Nr 2 do niniejszego zarządzenia.

2. Planowane wydatki po zmianach wynoszą **7.796.216 zł**

3. Planowane wydatki na realizację zadań zleconych gminie z zakresu administracji rządowej i innych zleconych gminie ustawami po zmianach wynoszą **353.514 zł**.

§ 3

Zarządzenie podlega ogłoszeniu w sposób zwyczajowo przyjęty.

§ 4

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.

WÓJT GMINY PĘPOWO
STANISŁAW KRYSICKI

Załącznik Nr 1 do Zarządzenia Nr IV/17/2003
Wójta Gminy Pępowa z dnia 26 maja 2003 r.

DOCHODY BUDŻETU:

Dział	Rodzaj	§	Treść	Kwota zmniejszeń zł	Kwota zwiększeń zł
751			URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA		3 665
	75110		Referenda ogólnokrajowe i konstytucyjne		3 665
		3030	Różne wydatki na rzecz osób fizycznych		1 200
		4110	Składki na ubezpieczenia społeczne		207
		4120	Składki na Fundusz Pracy		30
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia		1 204
		4300	Zakup usług pozostałych		1 024
801			OSWIATA I WYCHOWANIE	10 820	12 496
	80101		Szkoly podstawowe		1 676
		3240	Stypendia oraz inne formy pomocy dla uczniów		1 676
	80113		Dowozenie uczniów do szkół	10 820	
		4300	Zakup usług pozostałych	10 820	
	80195		Pozostała działalność		10 820
		4440	Odpisy na zakiładowy fundusz świadczeń socjalnych		10 820
853			OPIEKA SPOŁECZNA		18 373
	85313		Składki na ubezpieczenie zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej		2 000
		4130	Składki na ubezpieczenie zdrowotne		2 000
	85314		Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne		7 200
		3110	Świadczenia społeczne		7 200
	85395		Pozostała działalność		9 173
		3240	Stypendia oraz inne formy pomocy dla uczniów		1 890
		3110	Świadczenia społeczne		7 283
900			GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA		9 649
	90015		Oświetlenie ulic, placów i dróg		9 649
		4260	Zakup energii		9 649
			R A Z E M	10 820	44 183

Pępowa, dnia 26 maja 2003 r.

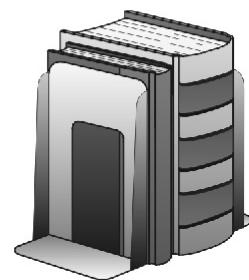
Załącznik Nr 2 do Zarządzenia Nr IV/17/2003
Wójta Gminy Pępowa z dnia 26 maja 2003 r.

WYDATKI BUDŻETU:

Dział	Rodzaj	§	Treść	Kwota zmniejszeń zł	Kwota zwiększeń zł
751			URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA		3 665
	75110		Referenda ogólnokrajowe i konstytucyjne		3 665
		3030	Różne wydatki na rzecz osób fizycznych		1 200
		4110	Składki na ubezpieczenia społeczne		207
		4120	Składki na Fundusz Pracy		30
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia		1 204
		4300	Zakup usług pozostałych		1 024
801			OSWIATA I WYCHOWANIE	10 820	12 496
	80101		Szkoly podstawowe		1 676
		3240	Stypendia oraz inne formy pomocy dla uczniów		1 676
	80113		Dowozenie uczniów do szkół	10 820	
		4300	Zakup usług pozostałych	10 820	
	80195		Pozostała działalność		10 820
		4440	Odpisy na zakiładowy fundusz świadczeń socjalnych		10 820
853			OPIEKA SPOŁECZNA		18 373
	85313		Składki na ubezpieczenie zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej		2 000
		4130	Składki na ubezpieczenie zdrowotne		2 000
	85314		Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne		7 200
		3110	Świadczenia społeczne		7 200
	85395		Pozostała działalność		9 173
		3240	Stypendia oraz inne formy pomocy dla uczniów		1 890
		3110	Świadczenia społeczne		7 283
900			GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA		9 649
	90015		Oświetlenie ulic, placów i dróg		9 649
		4260	Zakup energii		9 649
			R A Z E M	10 820	44 183

Pępowa, dnia 26 maja 2003 r.

PROPOZYCJE GMINNEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ



BARBARA MUJICA - FRIDA

Sławna malarka meksykańska Frida Kahlo wiodła życie pełne skrajności. Okaleczona przez polio w dzieciństwie, bezpłodna wskutek strasznego wypadku. Poślubiła wielkiego malarza Diego Riverę. Związek tych dwojga ludzi pełen namiętności, miłości, zdrady, kłamstw zawładnął wyobraźnią świata.

KAI HERMAN - MIŁOŚĆ W BERLINIE

Piętnastoletnia Joe ucieka z domu, bo sytuacja rodzinna jest dla niej nie do zniesienia. Tułając się po ulicach Berlina, staje oko w oko z banialukami porzuconych skórow. Wtedy pojawia się zagubiony pank, który również porzucił swój dom. Między dwojgiem nastolatków rodzi się miłość. Ich uczucie zostaje zderzone z brutalną rzeczywistością. Walka z nałogiem, bezduszość dorosłych, brak pracy.

INFORMACJE USC

W okresie od 13 kwietnia do 12 czerwca urodziło się w naszej gminie 11 dzieci - 5 dziewczynek i 6 chłopców; zawarto 7 ślubów konkordatowych i 1 cywilny; zarejestrowano 7 zgonów - 5 kobiet i 2 mężczyzn.

Wizyta gości z Holandii

DOBRE PROGNOZY

Dodewaard-holenderski partner naszej gminy od ponad roku funkcjonuje w większej strukturze administracyjnej. Była 4 tysięczna gmina Dodewaard od 01.01.2002 r. stanowi część nowej, ponad 20 tysięcznej gminy o nazwie Neder-Betuwe.

Chcąc podtrzymać, a w przyszłości ożywić partnerskie kontakty władze gminy Pępowo i Komitet ds. Współpracy Pępowo-Dodewaard zaprosiły władze nowej gminy holenderskiej i przedstawicieli Komitetu z Dodewaard do Pępowa.

W dniach 14-17 kwietnia 2003 r. naszymi gośćmi była 8 osobowa delegacja z Holandii. Przewodniczył jej burmistrz Neder-Betuwe Andries Heidema. Ponadto w jej skład wchodził; sekretarz Urzędu Gminy, pracownik lokalnego samorządu, dziennikarz i 4 członków komitetu ds. współpracy z gminą Pępowo.



Przywitanie gości miało miejsce w Pałacu Gębice

W czasie dwóch pełnych dni pobytu (15 i 16 kwietnia) pokazaliśmy gościom naszą gminę i stolicę województwa Poznań. Na spotkaniu w Urzędzie Gminy zapoznali się z funkcjonowaniem samorządu gminnego, rozmawiali z wójtem i radnymi, odwiedzili Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej.

Z dużym uznaniem wyrażali się o działalności lokalnych stowarzyszeń i związków (Centrum Rozwoju Gminy Pępowo, Międzygminny Związek Gmin Turystycznych „Wielkopolska Gościnna” oraz o prezentowanych im firmach: Małecki, AGI, Stadnina Koni, Polski Bank Nieruchomości-Włodzimierz Ziarkowski.).

W ostatni wieczór swojego pobytu Holendrzy gościli w szkole w Skoraszewicach. Tutaj podziwiali nowoczesny obiekt, a później naszą młodzież z: Samorządowej Szkoły Podstawowej w Skoraszewicach i Samorządowego Gimnazjum w Pępowie, która zaprezentowała cześć swojego dorobku artystycznego. Spotkanie to było również okazją do podsumowania wizyty i podyskutowania o przyszłości naszego partnerstwa.

Burmistrz Heidema, który po raz pierwszy gościł w

Polsce interesował się wieloma szczegółami naszego życia. Dopytywał o problemy rolników i ich spojrzenie na integrację Polski z Unią Europejską. Z trwogą wysłuchiwał informacji o poziomie bezrobocia, szczególnie wśród ludzi młodych.

Ustaliliśmy, że należy kontynuować wymianę młodzieży i pomoc rodzinom najuboższym. Będziemy dążyć do ożywienia kontaktów grup zawodowych i środowiskowych (szkoły, rolnicy, przedsiębiorcy, strażacy, sportowcy itd.).



Podczas rozmów w Urzędzie Gminy...



... burmistrz Heidema zapoznał się z umową podpisaną pomiędzy gminami Pępowo i Dodewaard.

Burmistrz gminy Neder-Betuwe zadeklarował, że w najbliższych miesiącach poinformuje przedsiębiorców i inne środowiska w swojej gminie i regionie o naszym partnerstwie i o możliwościach dalszej współpracy. O efektach jego działań mamy zostać powiadomieni we wrześniu br.

Głęboko wierzę, że wizyta ta na krótko przed integracją Polski z Unią Europejską otworzy mieszkańcom naszych gmin nowe możliwości do partnerskiej współpracy.

JERZY PTAK
Przewodniczący Komitetu ds. Współpracy
Pępowo-Dodewaard



Gdy alkohol staje się problemem

PROGRAM WYCHODZENIA Z ALKOHOLIZMU

Co dzieje się z dziećmi?

Dla wielu osób-z punktu widzenia destrukcyjnych zjawisk w rodzinie alkoholowej-najbardziej interesujące jest to, co dzieje się z dziećmi.

Dzieci przeżywają zamęt i cierpienie podobnie jak dorośli. Można powiedzieć, że pobierają nauki nie sprzyjające zdrowiu i pogodnemu życiu. Uczą się trzech rzeczy:

Po pierwsze: *nie wolno opierać się na dorosłych.* Wobec nie spełnionych obietnic, nie realizowanych planów i niekonsekwencji rodziców, a także widocznego zagubienia dorosłych, doświadczenie to prowadzi do braku oparcia i porządku. Może prowadzić do przeświadczenia, że świat jest chaosem lub dżunglą. Chaos ani dżungla nie sprzyjają poczuciu bezpieczeństwa niezbędnemu do budowania się podstawowej ufności wobec życia. Oznacza to często ucieczkę w fantazję, wewnętrzny świat przeżyć i rzeczywistości oderwanej od "tu i teraz". O dzieciach tego typu mówi się jako o "zagubionym dziecku", "niewidocznym dziecku" czy "dziecku we mgłę". Są to dzieci niekłopotliwe, lecz jednocześnie nieobecne. Te zaś, które decydują się szukać oparcia na zewnątrz rodziny albo znajdują dobre i zdrowe oparcie w kimś dorosłym, oferującym dobry i bezpieczny porządek świata (dziadkowie, dalsza rodzina), albo znajdują oparcie w grupie wyznającej normy społeczne lub antyspołeczne, co stworzy niebezpieczeństwo przesunięcia w kierunku marginesu społecznego.

Po drugie: *nie mówić.* To nauka prowadząca do izolacji, zamknięcia się i samotności. Wstyd każe kłamać i nadzieja każe kłamać. Ostatecznie każdy chciałby mieć wspaniałego ojca i kochającą matkę, dopóki jest więc nadzieja, podtrzymuje ona iluzję. Poza tym istnieje silny nacisk, nie formułowany wprost, iż nie mówi się o tym, co dzieje się w domu. Dlatego tak trudno rozmawiać z dziećmi z domów, w których pije się nadmiernie o sprawach ich rodziny i alkoholu. Ten efekt sprawia, iż dzieci, poprzez zamknięcie się dodatkowo mają utrudnioną możliwość oparcia w innych ludziach.

Po trzecie: *nie odczuwać.* Niektóre uczucia są zbyt wielkie i za trudne, by im sprostać. Cierpienie, lęk, złość, upokorzenie.

Wyjściem jest odseparować się od nich i nie czuć. Także nadzieja i miłość mogłyby być wiele razy boleśnie zawiedzione i zranione. Bezpieczniej jest więc tłumaczyć je w zarodku, gdy tylko chcą się pojawić. Efektem tego stanu rzeczy może być ogólne "zamrożenie", pozorna bezuczuciowość lub odwrotnie rozregulowanie życia uczuciowego wraz z huśtawkami nastrojów i nadmiernymi emocjami, tak jak rozregulowanie żołądka wskutek zjedzenia niestrawnej potrawy.

Nie wszystko, co jest związane z alkoholem musi mieć dramatyczny wymiar. Często alkoholik to ktoś otumaniony, znieczulony, pełen poczucia winy i nieobecny w rodzinie. Lecz w niektórych rodzinach zdarzają się drastyczne rzeczy, takie jak przemoc i seksualne wykorzystywanie dzieci. To ostatnie zdarza się częściej, niż nam się wydaje. Nadużycia seksualne nie muszą mieć charakteru gwałtu i najczęściej nie mają takiego charakteru. Częściej są to uwiedzenia, pieszczoty i zbliżenia dziejące się bez protestów dziecka, choć z pełnym poczuciem, że są to "inne pieszczoty". Dotyczy to ukochanych córeczek (wnuczek, siostrzenic) czy innych, zaprzyjaźnionych. Często samym dzieciom (w większości chodzi o dziewczynki-lecz nie tylko) sprawia to wstydlivą przyjemność, są to bowiem chwile bliskości, intymności i seksualnego podniecenia. Dzieci czują się winne i to utrudnia jakąkolwiek ingerencję w tym przedmiocie, z lęku i winy zachowują bowiem milczenie. Ilekroć jednak dziecko zdradza niezrozumiałą niechęć do kogoś dorosłego, objawia zmieszanie czy apatię, warto uważnym wzrokiem objąć jego relacje z dorosłymi członkami rodziny czy przyjaciółmi.

Agresja w rodzinie z problemem alkoholowym prowadzi nieraz do przemocy. Nie ma wątpliwości, że jest w tej sprawie jedno do zrobienia: skutecznie bronić siebie i dzieci. W niektórych rodzinach ukrywa się fakty przemocy, tak jak i nadmiernego picia, co jest praktyką niezbyt mądrą i krótkowzroczną. We wszystkich trudnych sprawach musimy mieć sojuszników, ponieważ z prawdziwie trudną sytuacją nie jesteśmy w stanie poradzić sobie sami. Jeśli nikt nie wie o przemocy, trzeba, by się ktoś dowiedział. Podobnie z nadmiernym pićciem. Istnieją społeczne i prawne środki obrony przed przemocą, trzeba mieć jednak pewną, wewnętrzną decyzję, by z nich korzystać. Trzeba rozstać się z fałszywym wstydem i nie służyć nikomu oporami przed obdukcją, prokuratorem, policją i sąsiadami. Milczenie ofiary sprzyja przemocy. Niepewność ofiary buduje pewność agresora. Często trzeba przełamać swój lęk, by zareagować. Jeśli to za trudne, trzeba znaleźć oparcie w innych ludziach, co zawsze oznacza wyjście z izolacji i wyciągnięcie ręki. Wszędzie są tacy, którzy podadzą swoją rękę, choćby desperacja i brak nadziei kazały wątpić w taką możliwość.

GMINNA KOMISJA

ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH W PĘPOWIE



Oferujemy:

- ochronę osób i mienia
- monitorowanie systemów alarmowych
- konwojowanie wartości
- projektowanie montaż, konserwację:
 - * systemów alarmowych
 - * systemów wizyjnych
 - * systemów kontroli dostępu
- usługi telekomunikacyjne

Koncesja MSWiA L-1349/00

w zakresie:

- fizycznej ochrony osób i mienia,
- zabezpieczeń technicznych

Autoryzacja "TECHOM" 180/2002

63-830 Gostyń, ul. Poznańska 157, tel (065) 575 17 07

ECHO SZKOŁY

Gimnazjum
w Pępowie



PARADA NARODÓW EUROPY W GIMNAZJUM- 26 KWIETNIA

Dzień ten obchodziliśmy bardzo uroczyście. Społeczność szkolną oraz zaproszonych gości z Gminnego Centrum Informacji powitała dyrektorka szkoły Barbara Ptak, która zaprosiła wszystkich do poznania krajów Europy. W każdej sali lekcyjnej prezentowano dwa kraje Unii Europejskiej. Młodzież przygotowywała charakterystyczne dla danego państwa stroje, zabytki, produkty, ciekawostki. W Finlandii można było obejrzeć łaźnię fińską, zimowy sprzęt sportowy i telefony komórkowe Nokia. W Wielkiej Brytanii oglądano czerwoną budkę telefoniczną, a we Francji piękną wieżę Eifla. W Niemczech można było spotkać ubranych w ludowe stroje Bawarczyków.



Każda klasa przygotowała też typowe dla swojego państwa potrawy. Można było usiąść w tawernie greckiej i skosztować horatiki, tzatziki, ryby po grecku, sałatki greckiej, sałatki z zielonej sałaty bacy. W Irlandii królował chleb pieczony według oryginalnego irlandzkiego przepisu. W Wielkiej Brytanii można było napić się prawdziwej angielskiej herbaty. Potrawy były bardzo smaczne. Wszyscy przechodzili z klasy do klasy, poznając poszczególne kraje, przeglądając przygotowane przez młodzież albumy pt. "Moja Europa" i zjadając narodowe potrawy.

Drugim punktem tego dnia była Parada Narodów Europy. Uczniowie, nauczyciele i zaproszeni goście przeszli ze szkoły do Centrum Sportowo- Kulturalnego. Młodzież niosła flagi państw unijnych. Przemarsz odbywał się ulicą, a rozpoczynali go uczniowie z flagami Polski i Unii Europejskiej.



W sali Centrum Sportowo Kulturalnego klasy przedstawiały charakterystyczne dla danego państwa tańce. Tę część rozpoczęły, występujące gościnnie dzieci ze Szkoły Podstawowej w Skoraszewicach. Można było obejrzeć m. in. walczyka bawarskiego, walca angielskiego i walca wiedeńskiego, gorące hiszpańskie paso doble, grecką Zorbę, czy kojarzący się z Francją kankan, który wzbudził największy aplauz.

Ostatnim punktem tego dnia było referendum w sprawie przystąpienia Polski do Unii Europejskiej. Ten niezwykle dzień był dniem pełnym wrażeń. Bardzo go wszyscy przeżywaliśmy, nauczyciele i uczniowie. Każda klasa chciała przedstawić swój kraj jak najlepiej i wiedzieć o nim jak najwięcej. Myślę, że to nam się udało. Zorganizowanie tego dnia wymagało wiele czasu i poświęcenia, zarówno ze strony nauczycieli, uczniów jak i rodziców.



ARLETA ADAMEK





WYCIECZKA DO CZECH

9 maja dwie uczennice z naszej szkoły wyjechały na ufundowaną wycieczkę do Czech. Wycieczka była formą nagrody dla Martyny Brody i Doroty Stachowiak. Dyrekcja nagrodziła nas za zwycięstwo w etapie powiatowym X Wielkopolskiego Konkursu Wiedzy o Samorządzie Terytorialnym oraz udział w etapie wojewódzkim.

Wycieczka trwała 5 dni. Wyjechalismy w poniedziałek wczesnym rankiem. Po południu zwiedzaliśmy już Jablonec nad Nisą. Miasto to, charakteryzując się posiadaniem aż 3 rynków! Potem pojechalismy do Liberca. Do niedawna było to drugie pod względem liczby ludności miasto w Czechach. W Liberku odwiedziliśmy Centrum Rozrywki „Babilon”. Wieczorem dotarliśmy do pensjonatu Jizerka w Korenovie. Na kolację podano nam tradycyjne czeskie danie – knedliki. Bardzo miło spędziliśmy ten wieczór, bowiem w Jizerce mieszkało tylko 15 osób. Atmosfera bardzo przypominała domową.

Następnego dnia pojechalismy na wspaniałą zapórę wodną na rzece Labe. Kolejny przystanek mieliśmy w Dvur Kralove. Znajduje się tam ZOO-Safari. Oprócz tradycyjnego chodzenia od klatki do klatki, mieliśmy możliwość przejażdżki autobusem między zwierzętami. Na specjalnie wyznaczonym terenie zwierzęta nie przebywały w klatkach, tylko chodziły wolno. Wracając do pensjonatu zatrzymaliśmy się w Spindleruvym Mlynie, zimowej stolicy Czech.



W środę pojechalismy do Bozkovskiej Dolomitowej Jaskini – największej jaskini w północno-zachodnich Czechach. Mieliśmy okazję podziwiać stalagmity, stalaktyty, wodospady kalcytowi i inne nacieki skalne. Szczególnie urzekło nas podziemne jezioro, oraz farmy skalne nazwane „Orłem” i „Piekłem”. Kilkadziesiąt minut później byliśmy już w Jicinie – mieście Rumcajsa. W tym niewielkim mieście oglądaliśmy zamek byłego właściciela tych ziem – Wielsteina, zabytkową wieżę widokową oraz barokowy kościółek. Stąd było już blisko do Czeskiego Raju. My zobaczyliśmy tylko kawałek skalnego raju – Prachowskie Skály. Ogromne formy skalne zachwyciły nas swoją różnorodnością. Wchodząc na wysokie skały po stromych ścieżkach mogliśmy podziwiać zalesioną okolicę. Ze szczytów skał rozciągał się śliczny widok na lasy i jeziora. Do pensjonatu w Zlatej Olesnicy dotarliśmy bardzo zmęczeni, ale zadowoleni, że mogliśmy to wszystko zobaczyć.

W czwartek po śniadaniu wybraliśmy się na długi spacer przez lasy i pola otaczające Żółtą Olesnicę. Po obiedzie pojechalismy do Pragi. W tym jednym z najpiękniejszych miast europejskich prawie każdy budynek ma swoją historię. My, ze względu na małą ilość czasu mogliśmy zobaczyć tylko małą część czeskiej stolicy. Oglądaliśmy gmach Ministerstwa Spraw Zagranicznych, Loretę, Pałac

Arcybiskupi, Zamek na Hradczanach (najstarsza dzielnica miasta), Katedrę św. Wita, kościół św. Mikołaja, gmach Polskiej Ambasady i wiele innych budynków. Przeszliśmy Żółtą Uliczką oraz przez Most Karola. Pod jednym z pomników na moście znajduje się pies, którego należy pogłaskać, jeśli chce się wrócić do Pragi. Z uśmiechem na ustach razem z Dorotą głośnośmy go, bowiem wiemy, że dzięki temu można wrócić do stolicy Czech (już kiedyś byliśmy w Pradze). Wieczorem, o godzinie 21, byliśmy na pokazie „Tańczących Fontann”. Połączenie wody, muzyki i światła daje niesamowity efekt. Pokaz silnie działa na zmysły, jest tak piękny, że trudno to opisać!

Ostatni dzień naszego pobytu w Czechach rozpoczęliśmy spacerem. Po obiedzie pojechalismy w stronę Polski. Zatrzymaliśmy się jednak w Harrachovie. Niewątpliwą atrakcją był wjazd wyciągiem na Czarną Górę. Jest to góra, na której oparta jest skocznia mamucia. Ze szczytu rozciągał się wspaniały widok, niestety był lekko zasnuty mgłą. Po zjechaniu na dół i dotarciu do autokaru pojechalismy już do Polski.

Wycieczka była wspaniałą okazją do nawiązania nowych znajomości. Oprócz nas, jechali także uczniowie z Leszna, Jutrosina, Dubina i Skoraszewic. Bardzo miło będziemy wspominać te 5 dni. Bardzo dziękujemy organizatorom, sponsorom oraz opiekunom.

MARTYNA BRODA-KL. IIIC

MIŁY WIECZÓR Z HOLENDRAMI

Dnia 16.04.2003 r. w Szkole Podstawowej w Skoraszewicach odbyło się spotkanie podsumowujące wizytę przedstawicieli zaprzyjaźnionej z Pępovem gminy holenderskiej Neder-Betuwe. W skład tej gminy wchodzi obecnie Dodewaard. Podczas tego miłego wieczoru szkoła ze Skoraszewic i pępowskie gimnazjum przygotowały małe artystyczne prezentacje swoich szkół. Burmistrz gminy Neder-Betuwe pan Andries Heidema otrzymał obraz, który namalowała Małgosia Myślińska z kl. IIa, jako upominek od uczniów i nauczycieli gimnazjum.

ZAWARLIŚMY NOWE PRZYJAŹNIE

Dnia 18 maja spod Samorządowego Gimnazjum w Pępowie Asia, Iwona, Gosia, Marzena, Agnieszka, Rafał, Marcin, Maciej, Dominik, Hubert i ja wyruszyliśmy wraz z dwiema opiekunkami-p. E.Szymkowiak i A.Duńczak w kierunku Niemiec. Pogoda niezbyt nam sprzyjała-prawie cały dzień padało. Jechaliśmy przez 10 godzin i przekonaliśmy się, że podróż potrafi być naprawdę wyczerpująca. Około godziny 18⁰⁰ dotarliśmy do celu, a był nim Gesamtschule w Hille.

Nie oczekiwaliśmy, aż tak przyjemnego powitania. Pani Christinie Wagner wraz z rodzinami goszczącymi zaprosiła nas do szkoły. Pierwsza wymiana zdań, uśmiechy, poczęstunek i musieliśmy się rozstać, ponieważ u rodzin mieszkaliśmy pojedynczo. Jednak nikt z nas nie zrażał się zbyt tym faktem-od pierwszego spotkania bardzo polubiliśmy naszych nowych znajomych, z którymi mieliśmy przebywać 10 dni.

Program naszego pobytu w Niemczech był bardzo ciekawy.

Zwiedziliśmy, m.in. malownicze miasto Minden położone nad rzeką Weser. Mieliśmy tam okazję popłynąć statkiem,





podziwiać uroczne widoki. Swoim pięknem zachwycił nas również Ratusz i katedra znajdujące się na rynku w Brennie. W każdym z tych miast zwiedziliśmy wiele zabytków, mniej lub bardziej ciekawych, ale każdy z nich miał w sobie coś.

Ogromne wrażenie zrobił na nas pomnik cesarza Wilhelma, który przyciągał nasz wzrok głównie ze względu na swoją wielkość. Bardzo ekscytująca okazała się wycieczka do kopalni w Kleinebrem, gdzie mogliśmy zobaczyć jak wygląda praca górnika. Oprócz tych, były różne inne atrakcje, ale nie sposób wymienić wszystkich.

Na każdą z wycieczek jeździliśmy z naszymi niemieckimi koleżankami i kolegami. Dzięki temu mogliśmy szlifować język, a zdarzało się również, że koledzy przychodzili z pomocą w sklepie, gdy nasze możliwości językowe się wyczerpywały. Razem z rodzinami urządziliśmy grilla, który był zakończeniem 2 km wędrówki po pobliskich torowiskach.



Dla nas prawdziwym szokiem było zwiedzanie szkoły w Hille. Naprawdę robi wrażenie. Sale są odpowiednio wyposażone w pomoce naukowe (których nie brakuje), uczniowie w czasie przerwy mogą napić się herbaty lub soku w szkolnej kawiarence lub skorzystać z usług stołówki. Na ścianach korytarzy królują grafitti uczniów, co szczególnie się nam podobało.

Nie lada atrakcją była lekcja gotowania. Najbardziej się podobała chłopcom, którzy ochoczo kroili cebulkę lub ugniatli ciasto.

Mieliśmy również kilka lekcji informatyki oraz korzystaliśmy z hali sportowej. Mimo tak ciekawego i napiętego planu zajęć wszyscy tęskniliśmy za Polską, a szczególnie za naszą Małą Ojczyzną-gminą Pępowo.

28 maja pożegnania nadszedł czas. O godzinie 8⁰⁰ zjedliśmy wspólne śniadanie z kolegami, po czym zapakowaliśmy swoje rzeczy do busa. Z jednej strony byliśmy smutni, że rozstajemy się z nowymi kolegami, a z

drugiej szczęśliwi, że wreszcie zobaczymy swoje rodziny. Na pewno będziemy miło wspominać pobyt u naszych zachodnich sąsiadów. Każdy z nas wrócił do Polski bogatszy o nowe doświadczenia. Mimo to, gdy tylko przekroczyliśmy granicę niemiecko-polską słyszałam: „nareszcie coś po Polsku!” Jednak ktoś kiedyś miał rację, mówiąc że „Wszędzie dobrze, ale w domu najlepiej.”

JOANNA BARTCZAK KL. III C

RADOSNE ŚWIĘTO SZKOŁY

Szkoła aby dobrze spełnić swoją rolę musi być autentyczna, musi się rozwijać, zmieniać. Powinna być atrakcyjna dla swoich uczniów, aby ich do siebie przyciągnąć.

Aby wszyscy w szkole czuli się dobrze, szkoła powinna integrować uczniów, nauczycieli i rodziców.

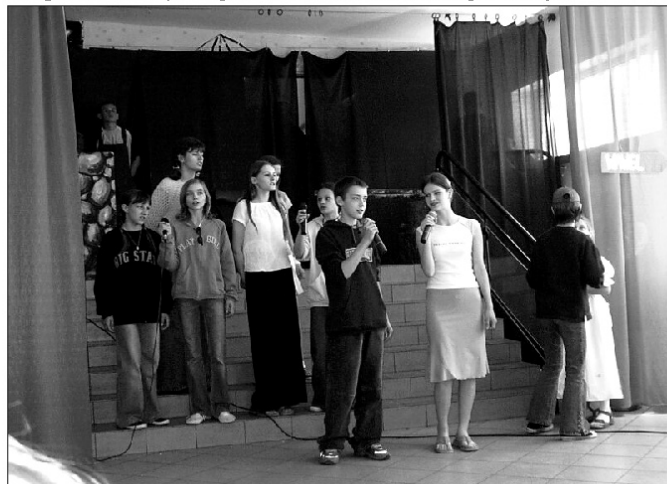
Dlatego w pracy wychowawczej naszego gimnazjum tak duży nacisk położony jest na wspólne działania wszystkich podmiotów tworzących szkołę.

Taką wspólnie organizowaną imprezą było właśnie obchodzone 31 maja br. „Święto szkoły”. Podczas tej uroczystości zaprezentowaliśmy nasze osiągnięcia, możliwości czyli dorobek uczniów i nauczycieli. Taki był właśnie charakter tego święta: prezentacja szkoły, jej pracy, kompetencji, pomysłowości i zaangażowania uczniów i nauczycieli.

Cała uroczystość przebiegała w dwóch częściach. Pierwsza rozpoczęła się w holu szkoły i była to część artystyczna podczas, której Koło Teatralne przedstawiło „Poczet królów polskich na wesoło”.



Zespół wokalny zaśpiewał znane i lubiane przeboje,



a dziewczęta ze starszych klas tańczyły i prezentowały





tablic sportowy. Byli jeszcze zaproszeni z Racotu gimnazjaliści ze swoimi nauczycielami i dyrektorem Wojciechem Ziemniakiem. Oni występowali także w pokazie gimnastycznym.

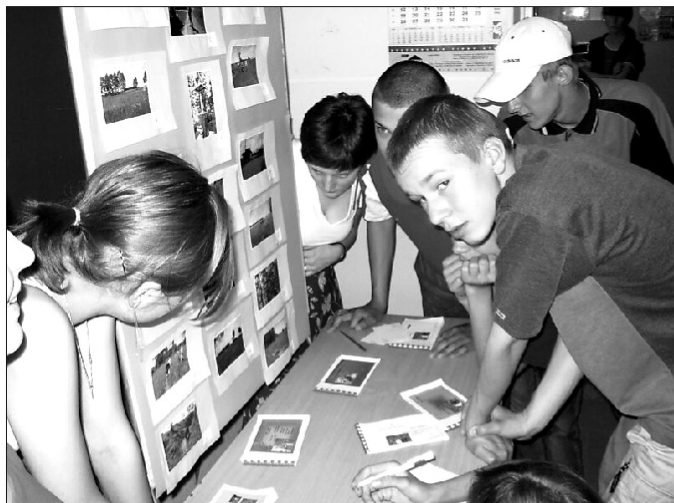


Na koniec tej części miał miejsce bardzo miły akcent. Wśród zaproszonych na tę uroczystość gości, dla których ten program artystyczny miał być podziękowaniem za pomoc i wsparcie szkole udzielane, tytułem „Przyjaciela szkoły”. Wyróżniono osoby, które w ciągu ostatnich lat udzielały gimnazjum wsparcia finansowego. Dzięki tym sponsorom szkoła mogła organizować wiele atrakcyjnych imprez, podejmować różne działania, dla swoich uczniów organizować krótsze i dalsze wyjazdy.

Na uroczystości dyplomy przygotowane przez uczennicę klasy IIIa otrzymali:

- p. Irena Sielatycka - przedstawiciel towarzystwa ubezpieczeniowego TUW Concordia Wielkopolska
 - p. Marian Poślednik rady Sejmiku Wojewódzkiego
 - p. Sebastian Koncewicz
- Pozostałe dyplomy zostaną przekazane pocztą lub osobiście następującym osobom:
- p. Bożenie i Bogdanowi Matyłom
 - p. Grażynie i Andrzejowi Małeckim
 - p. Markowi Prauzińkiemu
 - p. Grzegorzowi Kosmaczowi
 - p. Stefanowi Wróblowi

Druga część uroczystości odbyła się na II piętrze budynku szkoły. Tam przygotowano ciekawe prezentacje. W każdej sali lekcyjnej było coś innego, coś ciekawego. Podczas Festiwalu Nauki można było zbadać wodę, dowiedzieć się o alternatywnych źródłach energii czy zobaczyć interesującą makietę gospodarstwa rolnego, w którym zastosowano jako źródła energii słońce, wiatr i biomasę. W jednej z klas była wystawa pięknych albumów, plasz o krajach Europy oraz o naszej gminie.



Okazuje się, że nasi uczniowie mają wiele umiejętności w posługiwaniu się technologiami informatycznymi. Pokazywali je podczas festiwalu prezentacji multimedialnych. Była też galeria sztuki, wystawa albumów o bł. Edmundzie Bojanowskim oraz bardzo ciekawa wystawa fotograficzna obrazująca czteroletnią historię gimnazjum.

Nasi uczniowie przynieśli też swoje dyplomy i puchary, które dokumentują ich sukcesy i osiągnięcia w bardzo różnych dziedzinach także sportowych. Każdy mógł obejrzeć Kronikę Szkoły czy Księgę Młodych Literatów gdzie zostały zebrane utwory napisane przez naszych uczniów na różne konkursy.

Chyba nie sposób wymienić wszystkich atrakcji, które czekały na zwiedzających. Były jeszcze krótkie wierszyki układane przez młodzież, smaczne placiki, kawa i herbata podawane w szkolnej kawiarence.

W pracowni informatycznej rozegrano turniej gry w sieci, w którym udział wzięło 30 zapaleńców takiego sposobu spędzania czasu. Nagrody ufundował p. Maciej Ptak.

W szkolnej pracowni komputerowej działała kawiarenka internetowa. Były także wielkie emocje przy losowaniu roweru nagrody głównej loterii fantowej. Ale przede wszystkim była radosna, sympatyczna atmosfera, wspólnej zabawy, pracy i działania.

Na koniec jeszcze jedna dobra wiadomość. Wiadomo, że w szkole najważniejsi są uczniowie, ich zdrowie i bezpieczeństwo. Aby ta słowa stały się faktem od początku istnienia gimnazjum małymi krokami zmienia uczniowskie stoły i krzesła na dopasowane do wzrostu gimnazjalistów. Dane dotyczące wad postawy naszych uczniów nie są optymistyczne stąd te starania. Dlatego cieszę się, że w marcu zostały wymienione kolejne meble w klasie nr 22. Te działania podejmujemy aby naszym uczniom zapewnić jak najlepsze warunki pracy i nauki w trosce o ich zdrowie.

Ponieważ zbliżają się wakacje wszystkim uczniom, nauczycielom i pracownikom Samorządowego Gimnazjum składam najserdeczniejsze życzenia słońca, uśmiechu i radości na ten piękny czas.

W związku z tym, że od września nie spotykamy się w tym gronie jako Samorządowe Gimnazjum wszystkim z całego serca dziękuję za współpracę, za wspólnie przeżyte chwile, za wiele miłych doświadczeń.

Bez wątpienia te cztery lata były dla mnie najważniejsze i najlepsze w całej mojej pracy zawodowej.

Dyrektor
Samorządowego Gimnazjum
w Pępowie

WYBÓR DYREKTORA

W piątek 13 czerwca nastąpiło rozstrzygnięcie konkursu na stanowisko dyrektora Zespołu Szkół, Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Pępowie.

Komisja złożona z przedstawicieli kuratorium, organu prowadzącego czyli Urzędu Gminy, związków zawodowych oraz rad rodziców miała dość proste zadanie, bo do konkursu przystąpiła tylko jedna osoba. Była nią dotychczasowa dyrektorka Szkoły Podstawowej Krystyna Klepacka.

Po otwarciu oferty i osobistej prezentacji kandydatki były pytania, a następnie głosowanie nad kandydaturą. W wyniku tajnego głosowania p. Krystyna Klepacka została dyrektorem Zespołu Szkół.

Gratulujemy i życzymy samych sukcesów(Jaś).





SSP w Skoraszewicach "ZIELONA SZKOŁA" W KARPACZU

Wcześniej rano 16 maja 2003 roku wyjechaliśmy do Karpacza na "Zieloną Szkołę". Było wspaniale. Podziwialiśmy piękno polskich gór. Podczas długiej wędrówki szlakami góorskimi na terenie parku narodowego widzieliśmy wspaniałe widoki. Dowiedzieliśmy się dlaczego tworzone są parki narodowe i jak turysta ma się w nich zachować.



Jednego dnia pojechaliśmy na wycieczkę do Skalnego Miasta w Czechach. Wielu z nas po raz pierwszy przekraczało granicę naszego państwa. Wcześniej poznaliśmy kilka słów w języku czeskim. W Skalnym Mieście podziwialiśmy piękne skały.

Niestety, wszystkie dobre chwile szybko się kończą. 19 maja po obiedzie udaliśmy się do naszych domów.

MIRKA KEMPA - KLASA II

Serdecznie dziękujemy wójtowi gminy Pępowa oraz pracownikom Służb Technicznych przy Urzędzie Gminy Pępowa za pomoc w zbiórce szkła i złomu. Uzyskane fundusze ze zbiorów surowców wtórnych przeznaczyliśmy na dofinansowanie "Zielonej Szkoły". Dziękujemy też sponsorom za finansowe wsparcie naszego przedsięwzięcia: Dyrektorowi Powiatowego Banku Spółdzielczego w Gostyniu, właścicielowi Apteki Calamus panu R. Wesołowskiemu, właścicielowi sklepu "Pif-Paf" panu I. Matyli, właścicielom restauracji "Włóścianka" państwu Maciejewskim, właścicielowi firmy "Łągrom" panu Łągódce, Dyrektorowi Operacyjnemu Pudłiszki S.A. panu W. Olejniczakowi. Uzyskane fundusze pomogły nam w organizacji "Zielonej Szkoły" dla dzieci klasy II i III Samorządowej Szkoły Podstawowej w Skoraszewicach.

Wychowawcy klasy II i III
ALICJA GROBELNA
PIOTR HADAS

WYCIEZKOWE WSPOMNIENIA UCZNIÓW SKORASZEWICKIEJ SZKOŁY

Jak co roku uczniowie naszej szkoły przemierzają autokarami turystyczne trasy naszej pięknej ojczyzny. Poszerzyli swe nowe drogi turystyczne o Czechy. Uczniowie klas Vb i VI za zarobione przez ich rodziców pieniądze (znowu była biesiada) mogli udać się do Kotliny Kłodzkiej. Dzięki propozycji sponsorowania pobytu dzieci w Czechach uczniowie SSP w Skoraszewicach udali się na wycieczkę do Czech. Zachęcam państwa do przeczytania sprawozdań, które napisały same dzieci uczniowie naszej szkoły.

MAŁGORZATA CZERNIK

WRAŻENIA Z WYCIEZKI DO CZECH

W dniach od 19 do 23 maja 2003r. grupa uczniów ze Szkoły Podstawowej w Pępowie, z Samorządowego Gimnazjum w Pępowie oraz Samorządowej Szkoły Podstawowej w Skoraszewicach dzięki sponsorowi panu Grzegorzowi Kosmaczowi przebywała w Czeskiej Republice.

Każdy dzień oprócz spacerów po wzniesieniach, skałach miał wiele atrakcji. Mieliśmy okazję zobaczyć miasta czeskie: Liberec, Jablonec nad Nysą, Jicin i Pragę. Niektórych z nas urzekły malownicze formacje piaskowca w regionie Czeskiego Raju. Katarzyna Krzyżosiak-uczenica klasy szóstej szkoły w Skoraszewicach wspomina: dla mnie najprzyjemniejsze chwile to pobyt w Centrum Sportu i Rozrywki "Babylon" w Liebercu. Pobyt w tym cudownym miejscu był dużą atrakcją dla małych i dużych. Szczególnie ciekawą była jazda na gumowym byku. Można było także pojeździć w kolorowych samochodach. Poza tym podczas pobytu w Czechach mogliśmy poznać piękno kraju naszych południowych sąsiadów.

KATARZYNA KRZYŻOSIAK KL.VI

SPRAWOZDANIE Z WYCIEZKI SZKOLNEJ DO KOTLINY KŁODZKIEJ

Wyjechaliśmy z Skoraszewic o godz. 6.00 w dniu 13 maja 2003 roku. Droga trwała około 3,5 godziny. Około godziny 10.00 rano znaleźliśmy się w Bardzie śl. i zwiedzaliśmy bazylikę pod wezwaniem „Matki Boskiej Bardzkiej”. W ołtarzu bazyliki znajdowała się jej figurka. O Bazylikę dbali ojcowie Redemptoryści. Zwiedzaliśmy też salę wotywną. Oglądaliśmy stare i zabytkowe naczynia liturgiczne. Wchodziliśmy też na górę Kalamarię. Przez całą drogę na górę mogliśmy obserwować stację drogi krzyżowej. Weszliśmy na górę po około godzinie. Na szczycie znajdowała się mała kaplica. Przy schodzeniu na dół mieliśmy okazję obserwować panoramę ziemi kłodzkiej z urwiska, które zarwało się i miastu groziła powódź. Ludzie modlili się do Matki Boskiej Bardzkiej i wyruszyli z jej figurką na górę. Miasto zostało wtedy uratowane od powodzi dzięki łaskom Matki Boskiej Bardzkiej.

Następnym celem naszej wycieczki było zwiedzanie twierdzy kłodzkiej. Na jej miejscu w średniowieczu istniał słowiański gród. Jest tam wiele podziemnych tuneli, magazynów i labiryntów. W czasie II wojny światowej mieścił się tam obóz jeniecki. Pod koniec zwiedzania twierdzy zaczął padać deszcz i musieliśmy pojechać do pensjonatu w Międzygórzu.

Następny, drugi już dzień także nie był zbyt ciepły i pogodny, ponieważ od rana padał deszcz. Pojechaliśmy do muzeum filumenistycznego w Bystrzycy Kł. Mieliśmy okazję oglądać tam wiele etykiet i opakowań zapalczanych z różnych krajów np. hiszpańskie, greckie, szwedzkie.

Kolejnym celem naszego zwiedzania Kotliny Kłodzkiej w tym dniu była Polanica Zdrój. Byliśmy w pijalni i mogliśmy spróbować kilku rodzajów wód mineralnych. Pijalnia znajdowała się w centrum parku, w którym jest wiele egzotycznych roślin. Znajdowała się tam także duża





szachownica do gry na świeżym powietrzu.

W drodze do Dusznik Zdrój przy moście na Bystrzycy znajduje się barokowa figurka św. Jana Nepomucena, który został utopiony w Wełtawie, ponieważ nie chciał wyjawiać królowi grzechów królowej. W Dusznikach byliśmy w młynie papierniczym. Widzieliśmy tam wiele starych maszyn do produkcji papieru i wiele arkuszy papieru wykonanej z różnorodnych surowców. Po przyjeździe do Międzygórza i po zjedzeniu kolacji grupa chętnych dzieci do spacerów po górach wraz z opiekunami wyruszyła na górę Igliczną.

Po drodze mieliśmy okazję obserwować rzekę Wilczkę i wodospad. W czasie wchodzenia na Igliczną w połowie drogi zatrzymaliśmy się w ogrodzie bajek, gdzie obserwowaliśmy i podziwialiśmy bajkowe postacie z drewna i otoczone wspinałą roślinnością. Po zwiedzeniu ogrodu bajek czekało nas jeszcze kawałek drogi do schroniska „Maria Śnieżna”. Na szczycie Iglicznej obserwowaliśmy rozciągające się pasma Sudetów i okoliczne miejscowości. Byliśmy też w kościółku „Matki Boskiej Śnieżnej Razem” z księdzem proboszczem tam prowadzącym kościółek porozmawialiśmy i poszliśmy na majowe nabożeństwo. Gdy schodziliśmy na dół było już ciemno.

Trzeci dzień to pobyt w Skalnym mieście, który zafascynował nas swym tajemnym urokiem. Wyobrażcie sobie Państwo ten urok wodospadu Karkonosza, gdy krzyczeliśmy o więcej wody to strumień tejże stawał się silniejszy. Właśnie tam zastała nas burza. Schroniliśmy się pod dachem koliby. Po burzy wstąpiliśmy na schodki, które zawiodły nas do jeziora Absurdu. Płynęliśmy „TITANICEM”, nasz rejs naznaczono „Ręką utopionej żony” naszego kpt. Statku.

Dalej obejrzelśmy „gębę Michaela Jacksona po ostatniej operacji” i „osadę Osamy Ben Ladena”. Przez cały rejs towarzyszył nam grad. Na nocleg pojawiliśmy się w Lewinie Kłodzkim. Niedaleko naszego „zamku” rozciągała się willa pani Violetty Villas. Gospodarz naszego pensjonatu pochodził z Poznania czyli czuliśmy się u niego jak w domu. Największą atrakcją tego domostwa okazał się młody bernardyn NICO. Po zielonej nocy wyruszyliśmy do Kaplicy Czaszek w Cermnej. Oczy zwiedzających błędziły przerażone po kościach ludzi zabitych w wojnach śląskich i podczas epidemii cholery w XVIII w. Wreszcie znaleźliśmy się w Karłowie. Stąd wyruszyliśmy zdobywać Szczeliniec. Cudowne, urokliwe miejsce spowodowało zauroczenie w naszych oczach. Nie będę wspominać obżarstwa w Mc Donald. Wróciliśmy do domu szczęśliwie.

Pozdrawiam w imieniu klas Vb i VI.



Młyn papierniczy w Dusznikach Zdrój



Pijalnia wody zdrojowej w Polanicy Zdrój



Skalne Miasto w Czechach

MONIKA KRZYŻYŃSKA

SPRAWOZDANIE Z WYCIECZKI SZKOLNEJ

Od kwietnia 2003 jestem uczennicą SSP w Skoraszewicach. Przez 5 i pół roku byłam uczennicą SP w Poniecu. Na lekcji języka polskiego pani zachęciła mnie, abym napisała swoje wspomnienia z wycieczki z moją starą klasą.

20 maja 2003 roku o godz. 3⁴⁵. przed Szkołą Podstawową w Poniecu, zebrała się klasa VIa i VIc wraz z wychowawcami na czterodniową wycieczkę. Mieliśmy zwiedzić Kraków, Wieliczkę i Zakopane, a więc bardzo ciekawe i atrakcyjne miejsca.

Chciałabym opisać pierwszy dzień wycieczki, ponieważ tylko wtedy mieliśmy ładną, słoneczną pogodę, w pozostałe dni od samego rana padał deszcz. Tak więc pierwszy dzień spędziliśmy w Krakowie. Pierwszą atrakcją, było zwiedzenie Wawelu i smoczej jamy. Następnie wraz z przewodnikiem zwiedziliśmy jeszcze m.in. Sukiennice, Kościół Mariacki, Bramę Floriańską, Muzeum Narodowe. Ten pierwszy dzień





wycieczki, był tak wypełniony że o godz.20-00. przyjechaliśmy do Białego Dunajca, gdzie po zjedzeniu objadokolacji mieliśmy mieć nocleg. Nikt jednak o spaniu nie myślał. Wieczorem mogliśmy z wychowawczynią pospacerować po okolicznej wiosce.

Pomimo niesprzyjającej pogody uważam, że wycieczka była bardzo ciekawa. Przed wyjazdem zastanawiałam się jak może wyglądać miasto Kraków albo Zakopane, które do tej pory znałam z telewizji. Teraz wiem, że są tam miejsca, które warto zwiedzić i zobaczyć. Gdybym miała możliwość ponownego wyjazdu, na pewno bym skorzystała.

ILONA ZJEŹDŹAŁKA KL.VI.

RYWALIZACJA KLAS CZWARTYCH

26 kwietnia br. w sali gimnastycznej spotkali się uczniowie klas czwartych, aby po raz kolejny rozegrać turniej o tytuł Mistrza Kierownicy.

Konkurs ten jest podsumowaniem wysiłku uczniów, którzy zdobywają w klasie czwartej kartę rowerową a jednocześnie sposobem na wspólną zabawę, połączoną z emocjami, jakie towarzyszą każdej rywalizacji o miano najlepszego.

Tym razem w szranki stanęły 5-osobowe drużyny trzech równoległych klas. Ubrani w kolorowe stroje odpowiadające barwom sygnalizacji świetlnej, dopingowani przez swoich kolegów, odpowiadali na pytania, rozpoznawali znaki drogowe, przedstawiali scenki i odgadywali manewry na drodze, pompowali dętki, rysowali z zawiązanymi oczami rower. Swoje umiejętności praktyczne demonstrowali jeżdżąc nie tylko na rowerze, ale i na hulajnodze a nawet łyżworolkach.

Nad przebiegiem konkursu czuwało jury, w skład którego wchodziły: pani dyrektorka szkoły, pani sołtys i przedstawiciel komendy policji. Z rąk jurorów członkowie drużyn otrzymali wspólnie nagrody ufundowane jak zwykle przez Samorząd Mieszkańców Wsi i pp. Waszaków.

A oto wyniki:

po niezwykle wyrównane walce zwyciężyła reprezentacja klasy IV b,
drugie miejsce zajęli uczniowie klasy IV a,
a trzecie, również na podium klasa IV c.

Dziękując sponsorom, dyrekcji, policji, p. Zuzannie Neuhoft-Ley za pomoc w przygotowaniu i przeprowadzeniu imprezy, gratuluję bohaterom zabawy-dzielnej piętnastce uczniów klas czwartych i życzę powodzenia oraz szerokiej i zawsze bezpiecznej drogi.

**Organizator imprezy
EWA MIGDAŁSKA**

PRZEDSZKOLAKI „SŁONECZKA” NA BIWAKU

My nauczyciele często szukamy atrakcyjnych miejsc na wyjazd dzieci, nie zauważamy jednak miejsc, które są w pobliżu naszej miejscowości. Na jednym z zebrań rodziców 5-latków zaproponowałam, aby grupa pojechała na dwudniowy biwak do Osiecznej. Rodzice byli zdziwieni propozycją wyjazdu dzieci, małych dzieci ale propozycję zaakceptowali.

Celem tego biwaku było:

- nauczanie się dokonywania samooceny,
- integracja zespołu
- życzliwość w stosunku do kolegów
- poszanowanie natury, (las, jezioro)
- zachowanie bezpieczeństwa w lesie i nad wodą.

Przygotowania do wyjazdu trwały kilka dni. Wspólnie robiliśmy nadruki na bluzki, żebyśmy wyglądali jak słoneczka, pakowaliśmy bloki, kredki, farby i wiele innych pomocy potrzebnych do wspólnej zabawy. 11 czerwca nadszedł moment wyjazdu. Dzieci tryskały energią, radością i uśmiechem. Na twarzy rodziców można za to było zobaczyć smutek i podenerwowanie.

„Słoneczka” na biwaku zachowywały się wspaniale, nawet rzadko padło pytanie „Gdzie moja mama i tata?”. Wspólne zabawy dały dzieciom wiele radości i zadowolenia. Najmilej dzieci wspominają ognisko przy którym piekły kiełbaski, tańczyły w rytmach rumbi i twista. Przedstawiły też cały blok piosenek, których nauczyły się w przedszkolu. Kilka godzin dzieci spędziły jeżdżąc na kucykach z którymi się bardzo zaprzyjaźniły, odbyły także wycieczkę do lasu.

Przy wspaniałej pogodzie w miłej atmosferze czas nam płynął mile i szybko. Dzieci z biwaku wracały trochę zmęczone, ale szczęśliwe i zadowolone. To ich zadowolenie było również moim zadowoleniem, jak również pani Hani, pani Joli i pani Magdy. Przyjemnie jest mieć satysfakcję z radości i uśmiechu dziecka-naprawdę warto zrobić coś bezinteresownie.

Pragnę również podziękować wszystkim osobom, które przyczyniły się do zorganizowania biwaku wszystkim rodzicom za okazałą pomoc oraz za zaufanie, państwu Tomczakom MARKET "VICCA" za pomoc rzeczową, panu Ireneuszowi Matyli SKLEP "PIF-PAF" za pomoc rzeczową, Firmie Przewozowej pana Kosmacza za dofinansowanie przejazdu dzieci, Komisji ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych za zakup upominków i art. Papierniczych, Urzędowi Gminy, panu Wójtowi za udostępnienie Busa.

wychowawca gr. starszaków
ALICJA KRZYŹOSIAK



MIGAWKI ZE SZKOŁY FILIALNEJ W SIEDLCU

Dnia 31.05.2003r. w naszej szkole odbyła się
niecodzienna impreza.
DZIEŃ MAMY, DZIEŃ DZIECKA UROCZYŚCIE OTWIERAM.

WITAM MAMY, DZIECI WITAM
WSZYSTKICH DO WSPÓLNEJ ZABAWY ZAPRASZAM.
USMIECH, HUMOR DLA WSZYSTKICH OGŁASZAM!
DZISIAJ LEPIEJ SIĘ POZNAMY,
JA Z TOBĄ, A Z MOJĄ MAMĄ INNE MAMY.

Tymi słowami uczennica Kinga Michalska powitała wszystkich uczestników spotkania. Po otwarciu imprezy na scenę weszły dzieci. Prezentowały w humorystyczny sposób utwory Brzechwy i Tuwima. Były też piosenki, wiersze o kochanych mamach. Dzieci obdarowały swoje mamy upominkiem wykonanym przez siebie. W cieniu szkoły pięknie udekorowanej w girlandy, baloniki, transparenty z napisami „KOCHAM CIĘ MAMO!, MAMO POBAW SIĘ ZE MNĄ!” poczęstowano mamy, dzieci placikiem i kawą. W rogu szkoły przy grillach królował tata Patryka R. Wolny. Kiełbaski nam smakowały. DZIĘKUJEMY! W czasie konkurencji sportowych największym powodzeniem cieszyły się wyścigi w workach i przeciąganie liny. Mamom należy się uznanie za udział w wspólnych zabawach i konkurencjach. BRAWO!!! Po wspaniałej zabawie odbył się ostatni konkurs: wspólne sprzątanie boiska i placu przed szkołą.

Pragnę podziękować paniom nauczycielkom ze Szkoły Filialnej w Siedlcu, p.Z.Grzempowskiej oraz mamom: p.M.Jędrzyckiej, p.H.Dorsz, p.E.Kajczyk, p.B.Wolny, za udział w organizacji imprezy DZIECI-MAMOM, MAMY-DZIECIOM.

Myszę że podczas spotkania nauczyciele i rodzice lepiej się poznali i przekonali, że taka impreza może stanowić niezapomniane przeżycie. Dzieci zobaczyły jak, potrafią się bawić mamy. Rodzice natomiast zaobserwowali jak funkcjonują ich dzieci w społeczności szkolnej.

EMILIA RÓŻYŃSKA

Poznajemy rezerwat „CZERWONA RÓŻA” ROWEREM DO LASU

To wspaniała okazja do bezpośredniego kontaktu z przyrodą.

W maju uczniowie klasy III przygotowywali się do wyjazdu z ogromnym entuzjazmem i zainteresowaniem. Rysowali schemat trasy wzorując się na przyniesionych przeze mnie materiałach. Przypominały sobie kodeks „PRZYJACIEL LASU” oraz kodeks rowerzysty. Po przygotowaniach nadszedł dzień wyjazdu. Pogoda wymarzona.

Jedziemy na spotkanie z leśniczym w rezerwacie „Czerwona Róża”. Pan leśniczy opowiadał ciekawie o rezerwacie, który jest pod jego kontrolą. Dzieci utrwaliły sobie pojęcia rezerwat oraz pomnik przyrody. Dowiedziały się, że ochronie w tym rezerwacie podlega las mieszany z przewagą modrzewia w wieku ok.120 lat, osiągającego imponującą jak na ten wiek wysokość 40 metrów. Rezerwat ma powierzchnię ok. 5ha. Większym rezerwatem jest rezerwat „Pępowo”, który też odwiedziliśmy. Tutaj rosną brekinie- drzewa, które są pod ścisłą ochroną. Jest tu okaz o obwodzie 250 cm. i wieku 300 lat. Dzieci zasypywały pana leśniczego różnymi pytaniami dotyczącymi ochrony przyrody i życia zwierząt.

Za lekcję przyrody p.leśniczemu-D.Bojewskiemu dziękujemy. Mamie Władeczka- p.I.Waleńskiej również dziękujemy za pomoc w organizacji wycieczki rowerowej.

Oderwanie się na krótko od szkolnego obiektu i szkolnej atmosfery doskonale wpływa na efektywność niecodziennych warunków kształcenia, stwarzając przy tym niepowtarzalne relacje wychowawcze.

EMILIA RÓŻYŃSKA

Sejmik uczniowski w klasie III

Pod kierunkiem naszej pani przygotowaliśmy sejmik uczniowski poświęcony symbolom narodowym. Mieliśmy dużo pracy. W komisjach paraliśmy referaty o godle, o hymnie, o barwach i flagach państwowych. Władczek zrobili kartkę marszałkowską, pani odpowiednio napisy, ujednoliliśmy literki, ustawialiśmy stoliki, meble i uczyniliśmy się do radowania jak w prawdziwym sejmie. Na sejmiku przemawiała Anna Chudak, Lidka Krystkowiak i ja. W sejmiku podzieliśmy jednogłośnie uchwałę. Oto jej fragment:
Marszałek: I sejmik uczniowski podjął uchwałę następującą:
Troska.

„Uczestnicy I sejmiku uczniowskiego w Szkole Filialnej w Siedlcu w imieniu całej społeczności uczniowskiej naszej szkoły zobowiązują się czuć i szanować publiczne symbole narodowe”

Sejmik: Proszę wszystkich o powstanie

(uczestnicy sejmiku śpiewają hymn państwowy)

Marszałek: I sejmik uczniowski ogłasza zw. zamknięty.

(3 krotnie śpiewa kartkę marszałkowską)

Dziękuję i rodzicom nasz wyjeżdżać się rozdali.

Kinga Michalska
uczeńka kl. III



Zwiedzamy Warszawę!

Przez cały rok omawialiśmy piernaczki w SKO, aby pojechać na wycieczkę w góry. W ostatniej chwili zmieniliśmy plan

(za mało było chętnych dzieci na wyjazd) więc dotychczas się do trzecioklasistów z Pępowa i razem pojechaliśmy do stolicy

Stolica zrobiła na nas wrażenie

„Ile domów, ile ludzi!”

„Ile ulic, szkół, ogrodów

Placów, sklepów, ruchu gwaru

Wini teatrów, samochodów

I spacerów i obszaru”

Jaka wielka jest Warszawa!

Dziękujemy p.R. Olejniczak, p.B. Kaczmarek i naszej pani E. Różyńskiej, że zabrali nas na wycieczkę.

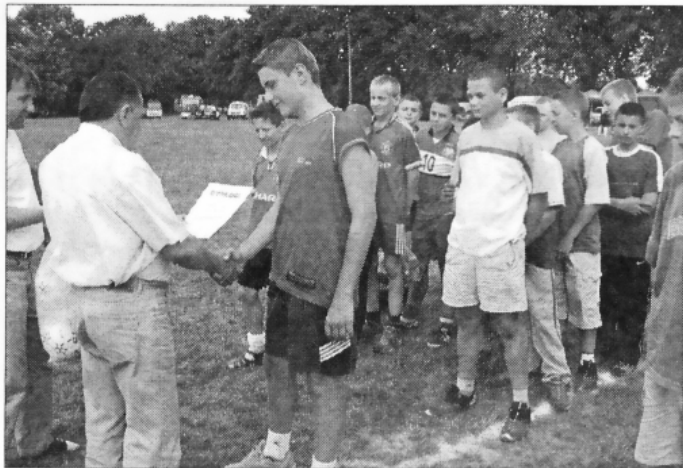
Lidka Krystkowiak
uczeńka kl. III



DNI PĘPOWA

Dni Pępowa choć skromne, na miarę możliwości małej gminy, przyciągnęły wielu uczestników, a sprzyjająca pogoda zachęcała do wyjścia z domu.

Pierwszy dzień - 14 czerwca - to przede wszystkim sport. W tym dniu odbył się Turniej Drużyn Podwórkowych, w którym wzięło udział aż 19 drużyn. Zwyciężyła drużyna, która przyjęła nazwę Dąbroczanka Pępowa. Następne to Dzikie z Afryki, Orły i USR Radioaktywni. Wręczenie nagród trzem pierwszym drużynom odbyło się w przerwie ostatniego meczu Dąbroczanki (tej prawdziwej), który odbył się tego samego dnia.



Nagrody wręczał zwycięskim drużynom wójt Stanisław Krysiński. Potem było pamiątkowe zdjęcie.



W niedzielę 15 czerwca Dni Pępowa rozpoczęły się przeglądem piosenki "Od przedszkola do . . ."



Wszystkim młodym artystom Rada Sołecka wsi Pępowa ufundowała upominki.



Zespół taneczny p. Alicji Grobelnej z SSP w Skoraszewicach



"Wesołe Nutki", podopieczni p. Darii Wodniczak i p. Lidii Rucińskiej w inscenizacji regionalnej.

ŚWIĘTA MAJOWE

Każdego roku pierwsze dni maja to przede wszystkim gminne zawody sportowo-pożarnicze, które w tym roku odbyły się 1 maja. Natomiast 3 maja odbył się festyn sportowo - rekreacyjny adresowany do dzieci.

W gminnych zawodach sportowo-pożarniczych wzięły udział, jak zwykle, wszystkie jednostki z terenu gminy, a na brak publiczności nie można było narzekać.

Miejsca poszczególnych jednostek:

młodzieżowe drużyny pożarnicze

1. Babkowiec,
2. Siedlec,
3. Skoraszewice.

seniorzy

1. Siedlec
2. Pasierby
3. Czeluścin
4. Ludwinowo,
5. Babkowiec,
6. Krzyżanki,



3 maja odbyła się uroczysta msza św. za ojczyznę i strażaków. Po południu odbył się na stadionie w Pępowie festyn dla dzieci, podczas którego nie tylko dzieci doskonale się bawiły, ale i rodzice. Konkurencje w jakich brali udział to m.in.: rzut beretem, przeciąganie liny, strzały piłką do bramki, rzut piłką lekarską. Linę przeciągali również rodzice. Nikt nie odszedł bez nagrody.



7. Gębice,
8. Pępowo,
9. Skoraszewice,
10. Wilkonice,
11. Magdalenki,
12. Krzekotowice.



Wcześniej odbył się występ iluzjonisty, w którym każdy mógł wziąć udział. Iluzjonista razem z wróżką doskonale zabawiali dzieci wciągając w wiele interesujących zabaw.

Wieczorem odbyła się zabawa taneczna, w której wzięły udział tłumy miłośników tańca.



POTRAWY Z GRILLA

Okres letni sprzyja spędzaniu wolnego czasu na wolnym powietrzu, a skoro tak to może alternatywą dla zwykłego leniuchowania jest przygotowanie czegoś smacznego do zjedzenia. Jeśli tak do zapraszamy do skorzystania z propozycji jakie składa nam instruktorka ODR-u w Pępowie p. Maria Wleczyk.

Grill ogrodowy

Składa się on z pojemnika na żar i umieszczonego nad nim rusztu. By dobrze spełniał swoje zadanie, jego pojemnik musi być dość głęboki, a obudowa na tyle wysoka, by odstawiała żar i zapobiegała rozwiewaniu się popiołu, zaś położenie kratki grillowej powinno być regulowane. Są również grille ze specjalną pokrywką, dzięki której można piec nawet bardzo grube pokrojone mięso bez obawy, że zanim upiecze się w środku spali się z zewnątrz.

Kiedy rozpocząć grilowanie

Grilowanie nie polega na pieczeniu na żywym ogniu, który szybko zwęgliłby potrawę i pozbawił ją smaku. Dlatego potrawę można zacząć układać na ruszcie dopiero wtedy, gdy rozpałka się wypali, ogień zgaśnie, a rozżarzony węgiel pokryje się popiołem. Im grubsza warstwa popiołu, czyli im dłużej żarzą się węgle, tym żar ma niższą temperaturę.

Trudno dokładnie określić czas pieczenia poszczególnych potraw. Zależy on od rodzaju grilla, użytego węgla, gatunku mięsa, rodzaju i wielkości owoców i warzyw, a także od indywidualnych upodobań.

Jak piec na grillu

Podczas pieczenia sam grill, jak i przedmioty są bardzo gorące, dlatego warto się zaopatrzyć w szczypce do przewracania potraw, pędzel oraz rękawice. Dużym ułatwieniem przy przewracaniu potraw są koszyczki do ryb i mięsa. Produkty można również piec w folii aluminiowej. By potrawa się nie rozgotowała, tworzy się w folii wylot, tzw. komin, przez który uchodzi para. Produkty zawinięte w folię ciasno, bez komina, można piec nawet bezpośrednio na węglach. Do pieczenia szaszłyków służą szpadki metalowe lub drewniane.

Sekrety grillowania.

1. Przed pieczeniem dobrze jest posmarować kratkę grillową olejem by potrawa nie przywierała
2. Jeśli w trakcie pieczenia zapali się tłuszcz kapiący na węgle, płomień trzeba natychmiast zgasić, by zapach spalenizny nie zepsuł smaku potrawy.
3. Potrawy, które muszą się dłużej piec, układamy nad węglami pokrytymi popiołem lub jeżeli mamy ruchomą kratkę odsuwamy ją jak najdalej od żaru.
4. Aromatyczny dym nadaje grilowanym potrawom niepowtarzalny smak. Można go jeszcze wzbogacić, rzucając na węgle rozmaite zioła. Surowe zioła należy wcześniej namoczyć w wodzie, ponieważ powinny się one powoli tlić, a nie natychmiast spłonąć.
5. Specyficzny smak możemy nadać potrawie, skrapiając rozżarzone węgle piwem.
6. Mięsa, które pieczemy na grillu, trzeba wcześniej zabejcować w odpowiednich marynatach.
7. Grill powinno się czyścić po każdym użyciu. Kratkę najłatwiej czyści się, gdy jest ciepła metalową szmatką.

1) Karkówka w ostrym sosie

Produkty:

1 kg schabu karkowego (bez kości), świeżo zmielony pieprz, sól.
Marynata: 3/4 szklanki oleju, po 4 łyżki: ostrego keczupu i przyprawy do zup, 2 ząbki czosnku, 2 liście laurowe, po ćwierć łyżeczki surowego rozmarynu i sproszkowanej ostrej papryki.

Sposób wykonania:

Mięso pokroić na plastry grubości 1,5 cm, lekko rozbić tłuczkiem, oprószyć solą i świeżo zmielonym pieprzem. Czosnek rozetrzeć z solą, liście laurowe i rozmaryn rozkruszyć. Połączyć wszystkie składniki marynaty. Natrzeć nią mięso, włożyć do miski, przykryć odstawić do lodówki na 24 godziny. Wyjąć z marynat, ułożyć na grillu, upiec z dwóch stron, smarując marynatą.

2) Kiełbasa grillowa na ostro

Produkty: 8 kiełbasek grillowych.

Glazura: 1 szklanka ostrego keczupu,

po 2 łyżki płynnego miodu i sosu sojowego, 2 ząbki czosnku, łyżeczka pieprzu i łyżeczka sproszkowanego imbiru.

Sposób wykonania: Wszystkie składniki glazury wymieszać, czosnek przecisnąć przez preskę. Kiełbaski poprzecinać, podpiec na grillu, posmarować glazurą i piec dalej, obracając i pokrywając glazurą co pewien czas.

3) Pieczone ziemniaki w plastrach

Produkty: 4 duże ziemniaki, 1 szklanka oliwy, 1 łyżka zmielonego kminku, 1 łyżeczka startej gałki muszkatołowej, sól.

Sposób wykonania: surowe ziemniaki obrać, pokroić na plastry. Wymieszać z oliwą z kminkiem, gałką i solą. Piec na grillu, smarując oliwą z przyprawami i przewracając od czasu do czasu, aż będą chrupiące z wierzchu, a miękkie w środku. (Można ziemniaki ugotować na pół-miękko).

4) Bagietka pieczona na ruszcie

Składniki: bagietka, 1/4 szklanki oliwy, 2 łyżki octu, świeżo zmielony czarny pieprz, sól.

Sposób wykonania: bagietkę przekroić wzdłuż na pół, a następnie na kawałki długości 5 cm, olej wymieszać z octem, posmarować nim pokrojoną bagietkę, opruszyć ją lekko solą i pieprzem. Ułożyć na grillu skórką do góry, piec aż się lekko przyrumieni.

5) Chlepek pieczony z rokpołem

Składniki: mały chlebek (ok. 50 dag), po 10 dag masła i sera rokpol, 1 łyżka posiekanego szczypiorku, szczypta pieprzu.

Sposób wykonania: chlebek nadkroić tak, aby powstały 2 cm kromki (nie przekrawać do końca!) Masło utrzeć z serem, szczypiorkiem, pieprzem i solą na gładką masę. Posmarować każdą kromkę z dwóch stron, zawinąć chlebek w folię. Piec na grillu, przewracając od czasu do czasu, aż chlebek będzie gorący, a ser się roztopi (10-15 minut). Znakomity do pieczonej wołowiny.

Życzę udanego grilowania.

MARIA WLECZYK





Zespół Muzyki Ludowej



Zespół wokalny Remedium



Gminna Biblioteka Publiczna oferowała książki za 1 zł



Koło Teatralne p. Mirosławy Bigaj przedstawiło "Poczet królów polskich na wesoło"



Loteria fantowa zorganizowana przez SSP w Skoraszewicach przyciągnęła tłumy chętnych zdobyciem wartościowych nagród



Tancerki przygotowane przez p. Karolinę Grześkowiak zakończyły właśnie kankana



Koncert Mietka Szcześniaka przyciągnął na pępowski stadion około 3,5 tys. miłośników dobrej muzyki. Utwory śpiewane przez artystę, pełne przemyśleń i refleksji nad tym co zasadnicze w życiu każdego człowieka, przypadły do gustu przybyłym.

Uroczystości nie odbyły by się bez wydatnego wsparcia sieci sklepów "DINO", firmy AGI z Krzekotowic i firmy MICHEL z Krotoszyna. Wszystkim bardzo dziękujemy za pomoc i zrozumienie.
Do zobaczenia za rok.

CO NOWEGO W OCHRONIE ŚRODOWISKA?

Ustawą o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, gmina została zobowiązana do zorganizowania gospodarki odpadami w sposób odpowiadający wymaganiom ustawowym a także została zobowiązana do wprowadzenia ewidencji zbiorników bezodpływowych, czyli popularnych szamb. Ewidencja ta ma posłużyć kontroli częstotliwości opróżniania oraz opracowaniu planu rozwoju sieci kanalizacyjnej. W związku z tym system zbiórki odpadów nad czym obecnie pracujemy ulegnie zmianie o czym piszemy w artykułach obok, natomiast ewidencję szamb przeprowadzimy w terminie późniejszym, jednakże tak, aby do końca roku mieć szamba zaewidencjonowane. O szczegółowym trybie przeprowadzenia ewidencji poinformujemy wszystkich zainteresowanych mieszkańców przy pomocy kurend i Więści Pępowa.

CHRONIMY DRZEWA

Niedawno do Wójty Gminy wpłynął list, który można w zasadzie uznać za anonimowy, gdyż został podpisany przez GMINNYCH EKOLOGÓW. Temat wycinki drzew, który został w liście poruszony uważamy, że jest bardzo ważny. Zgadza się wypełni z EKOLOGAMI, że drzewa należy chronić. Zarzuty, które są w nim postawione, że gmina zezwala na niekontrolowaną i bezprawną wycinkę drzew, chyba są przesadzone i bezpodstawne. Decyzje zezwalające na wycinkę często dotyczą zabiegów typowo pielęgnacyjnych lub też sporadycznych przypadków, gdzie drzewo stwarza faktyczne zagrożenie i jest dodatkowo w wieku rębnym. Można w dokumentach urzędu, które zgodnie z ustawą o udostępnianiu informacji są do wglądu, sprawdzić jak co roku zmniejsza się ilość wydawanych decyzji na wycinkę, mimo, że wniosków wcale nie jest mniej. Często też spotykamy się z wielkim niezadowoleniem wnioskodawców, którzy często wymyślają takie powody dla wycinki że trudno wymyślić lepsze.

Apelujemy zatem nie tylko do EKOLOGÓW, aby w każdym podejrzanym przypadku wycinki drzew zgłosić fakt do Urzędu Gminy, a na pewno zostanie sprawdzony i wyjaśniony. Kontynuując temat informujemy mieszkańców, a zwłaszcza tych, którzy mają przy swoich posesjach lub polach drzewa, że kategorycznie zabronione jest składowanie obok drzewa (często obkładanie) obornika, wapna, wylwanie gnojowicy itp. Wszystkie tego typu przypadki będą przekazywane policji do wyjaśnienia i ukarania winnych, gdyż jest to działanie niezgodne z prawem, zabronione przez ustawę o ochronie przyrody.

ODPADY A OPŁATY

Oddając w roku 1999 do użytkowania składowisko odpadów komunalnych w Czeluścinie zapisałyśmy w jednym z punktów organizowanego wtedy programu zbiórki odpadów, że "wprowadza się system zbiórki odpadów w workach, prowadzi go gminna jednostka organizacyjna z tendencją do komercjalizacji usług w perspektywie 3 do 5 lat".

Od tego czasu minęło już ponad 3 i pół roku i być może dalej kontynuowali byśmy zbiórkę odpadów w workach, jednakże przepisy się zmieniają, a w sferze ochrony środowiska i odpadów szczególnie często. Do tej pory śmieci segregowaliśmy w workach, które odbierała jednostka techniczna gminy lub też można było we własnym zakresie własnym transportem zawieźć luzem na składowisko. Obecne uregulowania prawne (Ustawa o Ochronie Środowiska i Ustawa o Odpadach) zakłada, że odpady może przewozić tylko i wyłącznie podmiot, który ma do tego odpowiedni specjalistyczny sprzęt, kwalifikacje i wymagane odrębnymi przepisami pozwolenia na prowadzenie działalności w tym zakresie. Zatem nie jest możliwe, aby samemu wywozić odpady na składowisko, gdyż będzie to działanie niezgodne z obowiązującymi przepisami i zatwierdzoną przez starostę instrukcją eksploatacji składowiska. Jeżeli nie worki i nie indywidualny wywóz to co w zamian? W zamian proponujemy

zawarcie umowy z wyspecjalizowaną firmą z Gizałek, która dostarczy wymaganej wielkości pojemnik i w ustalonym dniu wg płatności ustalonej w umowie go odbierze. Oczywiście gmina nie zamyka drogi innym firmom, które chciałyby w tej sferze działać na naszym terenie. W przypadku złożenia wniosku o wydanie pozwolenia na prowadzenie takiej działalności na pewno zostanie pozytywnie rozpatrzony, oczywiście przy spełnieniu ustawowych wymagań. Wspomniana w artykule komercjalizacja wdziera się zatem we wszystkie dziedziny życia, a więc i w sferę odpadów. Produkuję odpady, muszę za nie płacić. Sposób na zmniejszenie opłat czy na minimalne opłaty jest prosty. Jest to segregacja. Wysegregowane plastiki, szkła i puszki będzie można wyrzucić do pojemników na te odpady które będą ustawione na terenie wsi, a w początkowej fazie będzie je można bezpłatnie oddać firmie wywozowej w bezpłatnie otrzymanych workach.

Jaki z tego zysk? U siebie w domu nie będę musiał zamawiać dużego pojemnika na odpady, mogę wziąć mniejszy a więc tańszy. Dla gminy zyskiem będzie to, że odpady nie trafią na składowisko tylko do recyklingu. Na dłużej więc wystarczy nasze składowisko i nie trzeba będzie budować nowego, po drugie nie trzeba będzie za te odpady zapłacić, bo być może nie wszyscy wiedzą, ale gmina z tytułu składowania odpadów na składowisku musi płacić opłatę środowiskową na rzecz Funduszu Ochrony Środowiska. Jako ciekawostkę podajemy że najniższa opłata w roku bieżącym wynosi 14,40 zł za każdą tonę odpadów. Łatwo zatem wyliczyć ile trzeba zapłacić np.: za 500 ton a są to środki z gminnego budżetu które można zainwestować w bardziej potrzebne rzeczy.

Celem wyjaśnienia i uszczegółowienia tematu zbiórki odpadów podajemy, że z wszystkimi chętnymi do skorzystania z usług firmy wywozowej skontaktuje się przedstawiciel firmy, który ustali szczegóły terminu wywozu, wielkości żądanego pojemnika i zawrze z państwem umowę. Przy odbiorze pojemników firma będzie zostawiać pokwitowania, które należy zachować do okazania przy ewentualnej kontroli, bo odpady produkuje każdy, a są nadal w gminie rodziny, które jeszcze nigdy nie kupiły worków i nigdy zadanych odpadów w dni zbiórki nie wystawiły, a dzieciaki ze szkoły w czasie corocznej akcji sprzątania świata mają co zbierać. Uczmy się zatem szanować pracę i wysiłek innych, szanujmy środowisko, w którym żyjemy i mieszkamy.

GRZEGORZ MATUSZAK

OGŁOSZENIE

Urząd Gminy informuje mieszkańców Naszej Gminy, że w związku z nowymi uwarunkowaniami prawnymi w zakresie ochrony środowiska a także w ślad za planem działania przyjętym w momencie oddawania do użytku składowiska odpadów w Czeluścinie, planujemy na przełomie lipca-sierpnia wprowadzić zmianę systemu zbiórki odpadów. Odpady będą zbierane w pojemnikach, którego wielkość oraz częstotliwość wywozu ustali sobie każdy indywidualnie w momencie zawierania umowy z firmą wywozową. Szczegóły zostały przedstawione w dostarczonej ulotce reklamowej. Wszystkich mieszkańców którzy byliby skłonni podpisać umowę na wywóz odpadów prosimy o wpisanie się w tabeli na odwrocie kurendy. Nowe przepisy ochrony środowiska zezwalają na przewóz odpadów tylko firmom które posiadają stosowne zezwolenia i sprzęt, w związku z czym stosowany u nas powszechnie indywidualny wywóz śmieci na składowisko nie będzie mógł mieć miejsca. Celem wyrobienia nawyku segregacji odpadów przez pierwsze trzy miesiące od podpisania umowy firma dodatkowo oprócz pojemników dostarczy i odbierze bezpłatnie worki foliowe do segregacji szkła, plastiku, puszek. Po tym okresie na terenie miejscowości zostaną w kilku punktach ustawione pojemniki do odpadów posegregowanych, natomiast na posesjach zostaną tylko pojemniki które będą wywożone zgodnie z zawartą umową.

JAK ŁAGODZIĆ SKUTKI ZWIĘKSZONEGO UDZIAŁU ZBÓŻ W STRUKTURZE ZASIEWÓW

Plonowanie roślin uprawnych w znacznym stopniu zależy od doboru właściwego stanowiska w zmianowaniu. Prawidłowy płodozmian pozwala na utrzymanie żyzności i urodzajności gleby oraz jej wysokiej produktywności. Uzyskiwanie wysokich plonów możliwe jest w płodozmianie wielopolowym, złożonym z gatunków roślin należących do różnych grup biologicznych. Jednak organizacja produkcji w gospodarstwie oraz uwarunkowania rynkowe powodują ograniczanie różnorodności gatunkowej uprawianych roślin. Powszechny stał się płodozmian o zdecydowanej przewadze roślin zbożowych. Udział zbóż w płodozmianie nie powinien przekraczać 60%. Zbyt duża koncentracja zbóż jest niekorzystna ze względów przyrodniczych i ekonomicznych. Prowadzi bowiem do degradacji gleby, zmniejszenia plonów oraz zwiększonego zagrożenia roślin występowaniem agrofagów.

Główną przyczyną spadku plonów zbóż uprawianych w monokulturze jest zwiększone nasilenie występowania między innymi chorób podstawy źdźbła, nicieni glebowych, wzrost zachwaszczenia oraz gromadzenie się substancji hamujących wzrost zbóż.

Najbardziej wrażliwym zbożem na złe stanowisko jest pszenica - plon o ok. 15-20% niższy, słabiej reaguje jęczmień i pszenżyto - 7-15%, a najslabiej żyto i owies 5-13% plonu mniej.

Z punktu widzenia agrotechnicznego istnieje możliwość wprowadzania pewnych racjonalnych uproszczeń zmianowania nie dopuszczających do dużego spadku plonów. W płodozmianach zbożowych zaleca się uprawę na glebach lepszych, gatunków zbóż o mniejszych wymaganiach przedplonowych - pszenżyto, jęczmień, mieszanki zbożowe i zbożowo-strączkowe. Najlepszą rośliną zbożową jako przedplon jest owies, który zostawia dobre stanowisko dla pozostałych zbóż. Niestety jest on ze względu na duży udział łuski niechętnie wykorzystywany w żywieniu zwierząt. Wyhodowanie i wprowadzenie do produkcji nieoplewionej odmiany owsa powinno zachęcić rolników do rozszerzenia uprawy

tego gatunku zboża, co jednocześnie wpłynie na poprawę stanowisk w zmianowaniu. Jeżeli chodzi o dobór odmian należy przyjąć zasadę, że w przypadku uprawy tego samego gatunku po sobie trzeba wysiać inną odmianę. W płodozmianach z dużym udziałem zbóż ważną rolę odgrywa chemiczna ochrona plantacji. Dla uzyskania wyższego i jakościowo lepszego plonu ziarna konieczne są dodatkowe zabiegi chemiczne oraz stosowanie bardziej selektywnych środków ochrony roślin. Szczególnego znaczenia nabiera zwalczanie chorób podstawy źdźbła oraz zwalczanie chwastów, które są szczególnie uciążliwe w zbożach ozimych uprawianych w uproszczonym zmianowaniu. Duże znaczenie w łagodzeniu ujemnych skutków zbyt dużego udziału zbóż w płodozmianie ma nawożenie, szczególnie organiczne. Nawozy organiczne są niezbędne dla utrzymania zrównoważonego bilansu próchnicy w glebie. Może to być obornik (najlepiej pod rośliny nie zbożowe) lub gnojowica stosowana na rozdrobnioną słomę i wymieszana z glebą za pomocą pługa lub kultywatora podorywkowego. Nawozy organiczne wpływają także na rozwój pożytecznych organizmów glebowych, z których część skraca przeżywalność grzybów chorobotwórczych. W gospodarstwach, które nie dysponują obornikiem dużego znaczenia przy uprawie roślin zbożowych w monokulturze nabiera wysiew międzyplonów na przyoranie. W poplonach ścierniskowych wysiewa się głównie rośliny krzyżowe - gorczyca, rzodkiew oleista, rzepik. Są to rośliny o krótkim okresie wegetacji (mogą być wysiewane do połowy sierpnia), zatem pozwolą wytworzyć odpowiednio dużą ilość biomasy. Przyorana zielona masa tych roślin polepsza stan sanitarny gleby, zwiększa jej aktywność biologiczną oraz poprawia bilans substancji organicznej, a co za tym idzie wpływa na przyrost plonu roślin następczych. W płodozmianach zbożowych można także uprawiać wsiewki poplonowe. Na glebach lekkich w żyto może być wsiewana seradela, na cięższych mogą być wsiewane głównie trawy - życica trwała, kunkówka pospolita i motylkowate drobnonasienne. Istotnym aspektem w uprawie roślin zbożowych po sobie jest odpowiednia uprawa gleby szczególnie ta późniejsza. Powinna ona skutecznie zmniejszyć zachwaszczenie, podnieść kulturę gleby oraz doprowadzić do szybkiego rozłożenia resztek późniejszych.

Podstawowym elementem agrotechniki decydującym o poziomie nakładów i plonowania zbóż jest dobry przedplon (rośliny nie zbożowe lub owies). Zabiegi agrotechniczne nie rekompensują ujemnego wpływu złego stanowiska na plon zbóż. Jednak poprzez poprawną agrotechnikę pełne nawożenie organiczno mineralne, staranne przygotowanie roli, bardziej intensywne zwalczanie chwastów, chorób i szkodników straty plonów są mniejsze niż przy gorszej agrotechnice.

MACIEJEWSKI MACIEJ

MACIEJ MACIEJEWSKI

POŚREDNICTWO I DORADZTWO
UBEZPIECZENIOWE

Krzekotowice 30

tel. 573 66 72, kom. 605 787 495

- ubezpieczenia komunikacyjne
- ubezpieczenia majątkowe
- od ognia, kradzieży i innych zdarzeń losowych
- następstw nieszczęśliwych wypadków
- odpowiedzialności cywilnej
- ubezpieczenia rolnicze
- ubezpieczenia scalone



SAMOPOMOC S.A.
TOWARZYSTWO UBEZPIECZENIOWE

TANIO - SZYBKO - BEZPIECZNIE

Zadzwoń - przyjdę i przedstawię naszą ofertę

DOBRE KLIMATY W PASIERBACH

Przy świetlicy w Pasierbach trwają prace przy budowie placu betonowego, który służyć będzie do koszykówki, do tańca, a poza tym poprawiona zostanie estetyka obiektu.

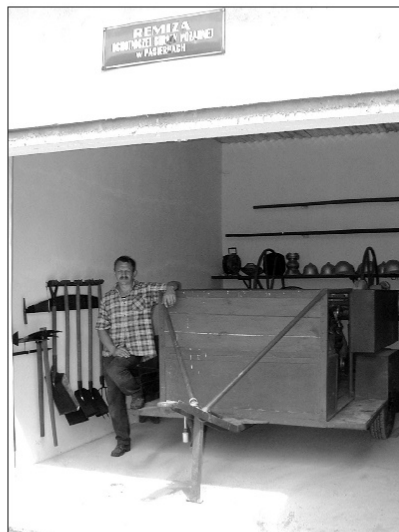
Pracami zajmują się głównie członkowie rady sołeckiej i sporadycznie jeszcze kilku mieszkańców tej miejscowości.

Świetlica mieści się obecnie w budynku szkolnym, a znalazły w niej miejsce pomieszczenia kuchenne, świetlica, sala do ping-ponga. Rada zakupiła meble do kuchni, dokonała drobnych remontów i napraw we wnętrzach, wygospodarowano także pomieszczenie dla strażaków, w którym trzymają mundury, a także pomieszczenie, w którym często się spotykają.

Tuż za świetlicą znalazła miejsce remiza, którą pieczętowanie wyremontowali sami strażacy, a wszystko nadzorował i włożył najwięcej pracy sam komendant Krzysztof Chmielarczyk.

15 sierpnia ma być dniem, w którym obiekt po wszystkich już naprawach i remontach ma być poddany sprawdzianowi jakim ma być festyn.

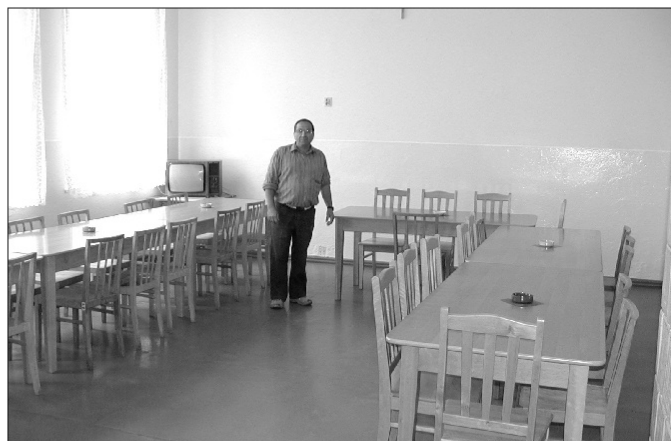
Życzymy wytrwałości i współpracy we wszystkich poczynaniach (Jaś).



Komendant OSP Pasierby Krzysztof Chmielarczyk jest bardzo zadowolony z prac jakie wspólnie dla swojej jednostki wykonali strażacy.



Rada przy pracy



Sołtys Stanisław Grzelczak jest bardzo dumny ze wspólnych dokonań

GMINNA SPÓŁDZIELNIA „SAMOPOMOC CHŁOPSKA” W PĘPOWIE

OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY

na sprzedaż działki nr 230/2 o powierzchni 0,2596 ha, zabudowanej budynkiem gospodarczym położonej w Pępowie przy ul. Powstańców Wlkp. 9

Cena wywoławcza wynosi 30 tys. zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 30.06.2003 roku o godz. 10⁰⁰ w biurze Zarządu GS w Pępowie, ul. Dworcowa 1. Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wpłata wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej w kasie spółdzielni najpóźniej do dnia 30.06.2003 roku, godz. 9⁰⁰.

W przypadku wygrania przetargu wadium zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia, a odstąpienie od zawarcia aktu notarialnego powoduje utratę wadium na rzecz sprzedającego.

Zastrzega się odwołanie lub unieważnienie przetargu bez podania przyczyn.

Posiadamy do sprzedaży ładowacza typu WIR
Cena do uzgodnienia.

WIELKI EGZAMIN

7-8 czerwca 2003r. Dawno żadna data nie budziła tyle emocji. Dwa dni, kiedy Polacy w kraju oraz poza granicami ojczyzny zdawali wielki egzamin dojrzałości. Bo z referendum 2003 było jak z maturą: kilka tygodni intensywnych przygotowań, na parę dni przed-szczególnie intensywnych. Potem cisza, by móc na spokojnie wszystko przemyśleć i poskładać w jedną całość. Nauczyciele obawiali się tylko jednego: żeby nie

stchórzyli ich uczniowie, aby uwierzyli w siebie i w to, że to od nich zależy przyszłość. Dano im nawet dwa dni. Jeśli z jakichś przyczyn nie przybyli w sobotę, może dotrą w niedzielę???

Matura: jedna wielka niewiadoma. W każdym bądź razie czekano na abiturientów od 6⁰⁰ rano. Dla każdego przygotowano kartkę z pytaniem, długopis, miejsce aby w wielkim skupieniu można było spełnić swój obywatelski obowiązek i zdać pomyślnie egzamin. Dobrze że podawano ściągę: znano już w 100% temat i uczono poprawnie go rozpiszać (X, +).Wszyscy chcieliby wypaść jak najlepiej.

Minął pierwszy dzień. Uczniowie nie podeszli do sprawy poważnie. Nie tylko w naszej gminie (8.84%) ale w całym kraju (ok. 17%). Tylko co szósty uprawniony skorzystał z przywileju, aby utrwalić swą obecność w kartach historii Polski.

Pocieszające było dla wielu to, że



znaleźli się ludzie, którym zależało i postarali się zebrać wszystkie dokumenty, by móc tu w Pępowie przystąpić do głosowania. Niekiedy Warszawiak miał bliżej do jednej z naszych komisji niż ... Nauczyciele z wielkim przerażeniem oglądali prognozę pogody na następny dzień. Jeśli jutro będzie zimno i dżdżysto-nikomu nie będzie chciało się wychylić głowę z domu, a jeśli słonecznie i bardzo ciepło, czy pozostali nie postanowią wyjechać nad wodę?

Może jeśli pójdą na spacer, to ich trasa przebiegać będzie obok komisji egzaminacyjnej i mimochodem postanowią wstąpić?

Niedziela, godzina 12.00 Pojawia się kolejny uśmiech na twarzy komisji egzaminacyjnej. Wydali już sporo kart! A przecież pozostało jeszcze popołudnie i wieczór. Do godziny 20⁰⁰ czekano na spóźnialskich. A i z ich przybycia cieszą się równie

serdecznie jak z przybycia tych punktualnych.

Wielką ulgę odczuli wszyscy, kiedy o 20⁰⁰ oddano kartki. Można już odetchnąć. Teraz wszystko w rękach komisji, która zabrała się do oceniania prac. Chwila napięcia, i już po godzinie 20.30 w telewizyjnej Jedynce widzimy radość najwyższych władz... Wszyscy odetchnęli z ulgą, że jesteśmy dorośli, że umiemy i chcemy brać los w swoje ręce, no przynajmniej większa część z nas.

Poniedziałek rano. Aby poznać wyniki z terenu gminy wszyscy maszerują pod salę jeszcze wczoraj będącą siedzibą komisji, telefonują, a także korzystają z poczty pantoflowej. Frekwencja 64.08% w gminie Pępowa w porównaniu z ogólnopolską 58.85% sprawia, że Wójt może z nas być dumny. 1516 głosów za, 1307 przeciw, 20 nieważnych.

O wyniki krajowe było o wiele łatwiej. Wystarczyło włączyć radio, telewizor, wziąć do ręki gazetę, by dowiedzieć się jak zdecydowali nasi rodacy. Jak w każdym roczniku maturzystów, znajdują się zwycięzcy i przegrani, zadowoleni i zawiedzeni. Mamy nadzieję, że nie ma tych, którym wszystko jedno jak poszło, dla których ważne jest, że już po i można w końcu odetchnąć.

Niezrozumiałe jest tylko to, że wszyscy twierdzą, że wchodzimy do Europy lub że od 1 maja 2004r. będziemy w Europie. Przecież w Europie już jesteśmy, dołączamy natomiast do Wspólnot Europejskich, organizacji ponadnarodowej, która dla jednych jest ostoją spokoju i źródłem nadziei na lepsze jutro, dla innych zaś wielkim zapytaniem i źródłem wielkiego niepokoju.

Która opcja wygra? Pokaże przyszłość. Pozostaje mieć nadzieję, iż nasz wpływ na losy Starego Kontynentu będzie znacznie większy niż do tej pory.

Gminny Ośrodek Informacji Europejskiej w Pępowie
KINGA KUBIS, MARIUSZ KAZMIERCZAK



8 czerwca br. odbył się w Pałacu Pępowo koncert kwartetu smyczkowego. Muzycy prezentowali utwory od baroku aż po repertuar zespołu The Beatles. Brzmienie kwartetu i poziom wykonawczy, mimo młodego wieku muzyków, nie pozostawiał nic do życzenia. Następny koncert już w sierpniu. Organizatorzy spodziewają się trochę większej frekwencji. Ci, którzy przyszli na koncert nie odeszli zawiedzeni(JaŚ).



Z PRAC IZB ROLNICZYCH

SZANOWNI ROLNICY, CZŁONKOWIE IZB ROLNICZYCH

W dniach 4 i 28 kwietnia br. W Poznaniu odbyły się obrady II Walnego Zgromadzenia WIR. Prezes Krzysztof Nosal powitał delegatów i zaproszonych gości. Jednym z gości był wojewoda wielkopolski Andrzej Nowakowski, który podziękował za zaproszenie na obrady, odniósł się do wniosków o nie karanie protestujących rolników. Rozmawiał z komendantami policji, stwierdził, że na pewno nie pójda wnioski z blokad legalnych i tam gdzie dogadano się z policją. Kierowane będą jednak z takich wydarzeń gdzie na pewno można zidentyfikować konkretnych sprawców czynów szczególnych (np. zatrzymanie pojazdu uprzywilejowanego, wybijanie szyb itp.). Wojewoda wszystkie postulaty rolników przekazywał premierowi, nic nie pozostało na biurku.

Następnie rozmawiano na temat referendum, w dyskusji delegaci twierdzili, że jest za mało obiektywnych informacji o UE. Na sali było kilku postów m.in. W Tomaczak, który popierał protesty, był na nich twierdzi, że sygnalizują one problemy polskiego rolnictwa i mówienie o łamaniu prawa przez rolników jest nie na miejscu. Poseł Tomaczak wystąpił z projektem uchwały o abolicji dla rolników z blokad, ma nadzieję, że parlamentarzyści się do tego przychylą.

Rozmawiano także o ustawie o ustroju rolnym. Prezes Walińca stwierdził, że Izba Rolnicza proponowała zapisy o większym zabezpieczeniu ziemi i jej obrotu, w ustawie musi być ujęta rola samorządu rolniczego, nie po to tworzyły się Izby by teraz nie miały głosu w sprawach rolniczych. Jeżeli stworzyły się Izby, to trzeba dać im uprawnienia, mam prawo domagać się tego od parlamentu. Pozostali parlamentarzyści zajmowali podobne stanowisko.

Na Walnym Zgromadzeniu przyjęto szereg wniosków dotyczących rolnictwa, które pozwoliliśmy sobie przekazać Państwu w formie kurendy.

W dniu 24 kwietnia br. W Borku Wlkp. Odbyło się zebranie w sprawie budowy fermy trzody przez rodzinę właściciela firmy MRÓZ. Ferma ma powstać w m. Zalesie, na obszarze 6 ha, o rocznej produkcji około 50 tys. tuczników. Rolnicy gminy Borek produkują około 30 tys. rocznie. Nowa ferma stwarza bezpośrednie zagrożenie w postaci spadku opłacalności. Uczestnikami spotkania byli miejscowi rolnicy, którzy odwołali się do kolegium odwoławczego w sprawie budowy jak również kilku członków powiatowej rady.

Pojechaliśmy wesprzeć kolegów z gminy Borek, ponieważ także widzimy zagrożenie dla naszych producentów. Stroną był Wojciech Mróz. Zaproszony był wicestarosta gostyński i władze samorządowe Borku. W. Mróz stwierdził, że ma wszystkie wymagane zezwolenia na rozpoczęcie budowy, przedstawił starosty powiedział, że wymagania zostały spełnione i dlatego nie było przeciwwskazań by je wydać. Takie samo zdanie mają władze Borku. Gdy inwestor spełnia wszystkie wymagania nie ma prawnych możliwości powstrzymania inwestycji.

Powiatowa Rada Izb Rolniczych zebrała się 23 maja br. W sali starostwa w Gostyniu. Spotkanie otworzył przewodniczący Andrzej Kubiak powitał naczelnika wydziału Rolnictwa i Ochrony Środowiska Pawła Wojnę oraz kierownika Powiatowego Inspektoratu Inspekcji Ochrony Roślin i Nasiennictwa w Gostyniu Romana Kluczyka. Pierwszy zabrał głos P. Wojna przedstawił zadania Wydziału

odnośnie rolnictwa. Wydział dwa razy do roku opracowuje informacje o rolnictwie w powiecie i jest ona dostępna dla zainteresowanych. Pytaliśmy m.in. o bezrobocie na wsi i w powiecie, jest wyższe niż średnia krajowa. Rozmawialiśmy także o dofinansowaniu spółek wodnych.

Następnie głos zabrał R. Kluczyk, omówił zadania Inspektoratu i przedstawił wymagania wobec rolników, podstawowe z nich to:

- prowadzenie ewidencji stosowania środków ochrony roślin i przechowywaniu jej (przez 4 lata),
- badanie techniczne opryskiwaczy (ważne 2 lata),
- świadectwo uprawniające do wykonywania zabiegów (ważne 5 lat).

Na tym spotkaniu wystosowaliśmy wniosek do Zarządu WIR o interwencję w sprawie dalszego spadku ceny trzody chlewnej.

W miesiącu maju odbyły się szkolenia dla rolników woj. wielkopolskiego na temat produkcji żywca wieprzowego, realizowane były przez konsorcjum Izb Rolniczych i Instytutu Zootechniki w ramach programu SAPARD. Spośród 500 rolników ubiegających się o uczestnictwo w szkoleniu zakwalifikowano 207 rolników. W dwóch sesjach szkoleniowych omówiono następujące tematy:

- podstawy genetycznego doskonalenia trzody,
- hodowla, organizacja i planowanie produkcji,
- nowoczesne budownictwo,
- klasyfikacja poubojowa i jakość mięsa,
- ochrona środowiska,
- wykorzystanie środków unijnych,
- żywienie i ekonomika produkcji,
- produkcja trzody w UE.

Szkolenie zakończyliśmy pisanie testów i rekonesansem po nowoczesnej chlewni. Nasza grupa gostyńsko-rawicka napisała test pozytywnie. Rolnicy, którzy zdali test będą brali udział w losowaniu uczestnictwa w wyjeździe studyjnym do Francji. Z całej Polski pojedzie 40 osób.

Kompetentni wykładowcy, dobrze przygotowany program i perfekcja organizacyjna to auty, które dziś przyciągają rolników. Nie bez znaczenia było również to, że w tych trudnych czasach dla rolnictwa szkolenia były bezpłatne. Oby więcej takich szkoleń. Naprawdę warto!

ANTONI ROGALA

ANDRZEJ NOWACKI

członkowi Rady Powiatowej WIR

COŚ DLA ŚMIECHU

Rozmowa faceta z Panem Bogiem

Facet pyta Pana Boga ile to jest dla niego 1 milion

- 10 groszy
- A jak długo trwa wieczność?
- Chwilkę.
- To pożycz mi Panie Boże 10 groszy.
- Zachwilkę.

Wczesnym rankiem przychodzi do obory rolnik, mocno zmęczony po całonocnej libacji.

Stawia wiaderko i zaczyna doić krowę.

Po jakimś czasie krowa pyta:

- Co, piło się wczoraj?
- Troszkę się wypilo.
- Boli główka dzisiaj, nieprawdaz?
- Oj jak boli-mówi rolnik.
- No dobrze, to złap za strzyki, a ja poskaczę.

Baca czyta gazety i mówi du gaździny:

- Tutej piszum, że płodnoszum cło,
- ale cło płodnoszum tego nie piszum.

CELE I ZADANIA OBRONY CYWILNEJ

Obrona cywilna ma na celu ochronę ludności, zakładów pracy i urządzeń użyteczności publicznej, dóbr kultury, ratowanie i udzielanie pomocy poszkodowanym w czasie wojny oraz współdziałanie w zwalczaniu klęsk żywiołowych i zagrożeń środowiska oraz usuwaniu ich skutków.

Zadania obrony cywilnej obejmują w szczególności:

- wykrywanie zagrożeń oraz ostrzeganie i alarmowanie,
- organizowanie ewakuacji ludności,
- przygotowanie budowli ochronnych.
- zaopatrywanie ludności w sprzęt i środki ochrony indywidualnej.
- zaciemnianie, wygaszanie oświetlenia,
- organizowanie i prowadzenie akcji ratunkowych,
- udzielanie poszkodowanym pomocy medycznej,
- walkę z pożarami,
- przygotowanie oraz prowadzenie likwidacji skażeń i zakażeń,
- ochrona żywności i innych dóbr niezbędnych do przetrwania,
- organizowanie doraźnych pomieszczeń i zaopatrzenia dla poszkodowanej ludności,
- zabezpieczenie dóbr kultury, urządzeń użyteczności publicznej, ważnej dokumentacji,
- doraźne przywracanie działania niezbędnych służb użyteczności publicznej, w tym pomocy w budowie i odbudowie awaryjnych ujęć wody pitnej,
- doraźną pomoc w przywracaniu i utrzymaniu porządku wstrętach dotkniętych klęskami,
- doraźną pomoc w grzebaniu zmarłych.

Zadania Obrony Cywilnej w czasie pokoju obejmują:

- działalność planistyczną i prace organizacyjne,
- działalność szkoleniową i upowszechniającą w zakresie problematyki obrony cywilnej.
- przygotowanie ludności do uczestnictwa w powszechnej samoobronie.

Organizacje obrony cywilnej w okresie pokoju mogą również współdziałać w zwalczaniu klęsk żywiołowych i zagrożeń środowiska oraz usuwaniu ich skutków, organizowanym i prowadzonym przez inne organy.

PROFILAKTYKA PRZECIWOŻAROWA W BUDYNKACH MIESZKALNYCH

Profilaktyka przeciwpożarowa w budynkach mieszkalnych polega na właściwym przygotowaniu budynków do ochrony przeciwpożarowej poprzez wykonanie następujących przedsięwzięć:

- usunięcie wszystkich zbędnych materiałów łatwo palnych,
- zabezpieczenie budynków w podręczne środki gaśnicze i w podręczny sprzęt gaśniczy,
- przygotowanie i oznakowanie wyjść zapasowych, korytarzy i przejść, z których powinny być usunięte wszystkie przedmioty,
- oszklenie wszystkich otworów okiennych na strychach, w piwnicach, klatkach schodowych itp. (zapobiega przedostaniu się iskier, a tym samym rozprzestrzenianiu się ognia),
- utrzymanie w odpowiednim stanie dojazdów i punktów czerpania wody,
- kontrolowanie instalacji elektrycznej i gazowej,
- zachowanie ostrożności podczas korzystania z pieców węglowych,
- zapoznanie się ze sposobami likwidacji zarodków pożarów,
- przy wejściach (włazach) z klatki schodowej na strych i ze strychu na dach powinny być zainstalowane mocne, wygodne drabinki.

Na drzwi i okna, na klatkach schodowych i przejściach między nimi, wyjściach na dachu itp. nie zakładać krat. Krata utrudnia ewakuację podczas pożaru oraz wydłuża czas oczekiwania na pomoc strażaków. W obawie przed złodziejami należy zakładać kraty z możliwością otworzenia ich od wewnątrz. Klucz należy zostawić w miejscu znanym

wszystkim domownikom. Pamiętać należy, że może to być jedyna droga ewakuacji. Korytarzy i dojść do mieszkań nie należy zastawiać sprzętami, gdyż w ten sposób utrudnia się drogę ewakuacji oraz dojsze ratowników.

W ramach profilaktyki przeciwpożarowej przy eksploatacji urządzeń energetycznych:

- nie stosować bezpieczników o większej mocy, niż wskazane, nie "watować" bezpieczników topikowych,
- używać tylko tyle odbiorników prądu elektrycznego, na ile obliczono moc instalacji elektrycznej; nadmierne obciążenie instalacji powoduje przegrzewanie się przewodów, wypalanie styków w gniazdkach, puszkach rozgałęźnych.
- nie eksploatować uszkodzonych urządzeń elektrycznych.
- nie ustawiać sprzętu telewizyjnego i radiowego na nie wentylowanych regałach, na półkach obłożonych książkami i innymi materiałami palnymi, ponieważ powolne i długotrwałe nagrzewanie zakurzonych przedmiotów może doprowadzić do zapłonu,
- nie podłączać odbiorników energii poprzez stosowanie prowizorek oraz przedłużaczy elektrycznych,
- nie ustawiać elektrycznych urządzeń grzewczych w pobliżu materiałów palnych (mebli, firanek itp.).

W ramach profilaktyki przeciwpożarowej przy eksploatacji urządzeń gazowych:

- nie przechowywać w mieszkaniu więcej niż 2 butle gazowe o ładunku nieprzekraczającym 11 kg (nie podłączonych do urządzeń gazowych),
- nie przechowywać butli gazowych w pomieszczeniach poniżej poziomu terenu (piwnicach, klatkach schodowych). Gaz propan-butan jest cięższy od powietrza i w przypadku zalegania grozi wybuchem,
- nie zatykać przewodów wentylacyjnych, ponieważ w przypadku braku odpowiedniej ilości powietrza gaz nie ulega całkowitemu spalaniu i wtedy powstaje niewyczuwalny tlenek węgla i można ulec zatruciu,
- okresowo zlecać czyszczenie kanałów wentylacyjnych i kominowych; zaniedba nie tych czynności jest często przyczyną śmiertelnych zatruczeń tlenkiem węgla, szczególnie w czasie kąpieli w łazienkach wyposażonych w piece gazowe,
- nie należy ogrzewać mieszkania kuchnią gazową, gdyż takie praktyki bardzo często kończą się poważnymi zatruciami,
- stosując gazowe urządzenia promiennikowe wyposażone w katalizatory należy pamiętać, że mogą być używane w pomieszczeniach o powierzchni powyżej 40 m², w których nie przebywają stale ludzie.
- nie ustawiać urządzeń grzewczych w pobliżu materiałów palnych (mebli, firanek itp.).

Nieostrożność i niezachowanie elementarnych zasad bezpieczeństwa pożarowego to główne przyczyny powstania większości pożarów, dlatego należy:

- nie pozwalać, by dzieci bawiły się ogniem otwartym, materiałami pirotechnicznymi czy urządzeniami elektrycznymi. Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez opieki,
- nie spalać śmieci w śmietnikach,
- nie zaproszyć ognia w zrypie na śmieci,
- nie palić papierosów w łózku lub fotelu przed zaśnięciem,
- Nie zapalać świec stojących pod półkami lub lamp z abażurem przylegającym bezpośrednio do palnych mebli. Nagrzewanie może trwać wiele godzin, aż do momentu zapalenia,
- nie pozostawiać włączonej kuchni gazowej bez dozoru. Kipiąca woda z garnka może doprowadzić do wybuchu zgaszonego, ulatniającego się gazu.
- należy posiadać gaśnicę proszkową o wadze minimum 2 kg, którą w razie konieczności będzie można ugasić pożar w zarodku. Taką gaśnicą można gasić palące się urządzenia elektryczne będące pod napięciem.

Kiedy wyjeżdżamy na dłuższy czas z domu musimy pamiętać o wyłączeniu zasilania prądem elektrycznym oraz zakręcić zarówno zawór gazowy jak i wody. Sąsiadom pozostawiamy informację, gdzie będziemy przebywać. W przypadku posiadania butli gazowej należy dokładnie zakręcić zawór.

W sytuacjach gdy powstanie pożar:

- dzwonić pod numer straży pożarnej (tel. 998)
- o ile jest to możliwe należy w zarodku ugasić pożar przy





pomocy posiadanych środków (gaśnica, woda), pamiętając o bezpieczeństwie własnym i innych osób,
 - do gaszenia pożaru urządzeń elektrycznych nigdy nie należy stosować wody.
 - o zagrożeniu należy powiadomić sąsiadów,
 - w przypadku gdy nie można opuścić mieszkania należy przejść do pomieszczeń najdalej położonych od miejsca gdzie się pali i krzykiem wzywać pomocy,
 - należy pamiętać o odłączeniu dopływu energii elektrycznej (wyłączyć bezpieczniki).

CO WIESZ O OBRONIE CYWILNEJ

W dobie zagrożeń w jakiej przyszło nam żyć, czy to pożarowych, klęsk żywiołowych spowodowanych silnymi wiatrami, ulewnymi deszczami, powodzią, lokalnymi podtopieniami terenu, zagrożenia środowiska, zagrożenia skażeniami i zakażeniami lub innymi; każda z gmin na okoliczność tego typu zdarzeń przygotowuje się w planowej gospodarce swych działań na takie okoliczności.

Jednostka samorządowa i reprezentujący ją gospodarz terenu w naszym przypadku Wójt Gminy ma obowiązek ochrony ludności i mienia na wypadek zaistnienia wymienionych wyżej sytuacji. Zagadnieniami tymi zajmuje się obrona cywilna, na której czele stoi Wójt gminy jako Szef Obrony Cywilnej Gminy.

W ramach kalendarzowego planu szkolenia postaramy się przedstawić państwu cykl zagadnień dotyczących powszechnej samoobrony to znaczy jak postępować na wypadek zaistniałej sytuacji. Mamy nadzieję, że poruszone zagadnienia przybliżą państwu tematykę oraz pomogą w umiejętnym postępowaniu i zachowaniu się na taką

okoliczność, która obydnie miała w przyszłości miejsca.

Gmina Pępowa:

Powierzchnia gminy wynosi 86,7 km² a zamieszkuje ją około 6100 osób. Ludność gminy zamieszkuje w 13 wsiach sołectkich o dość luźnej zabudowie. Gęstość zaludnienia 70 osób na 1 km² nie jest wysoka jeśli się ją porównuje z poziomem krajowym. Ponad 72% powierzchni gminy stanowią użytki rolne w ramach, których aż 94% stanowią grunty orne. W porównaniu z resztą regionu gmina Pępowa jest dość dobrze zalesiona.

Użytki rolne	6205 ha
Lasy	1726 ha
Tereny osiedlowe	202 ha
Wody	58 ha
Pozostałe tereny	480 ha

STANISŁAW RUDYŃSKI



Pismo Samorządu Gminnego

Redaguje zespół:

Małgorzata Czernik, Henryk Mikołajczak, Jarosław Lisiecki, Alicja Wojciechowska, Stanisław Wachowiak, Mariola Żelazna, Jacek Ślaski (redaktor naczelny), Mirosława Spychała, Maria Szelągowska, Irena Chajec, Janusz Waleński.

Adres Redakcji: 63-830 Pępowa, Urząd Gminy Pępowa
 ul. St. Nadstawek 6, tel. 573 63 08

Cena reklam: 0,20 zł/cm² + VAT

Skład: Jacek Ślaski

Druk: Drukarnia REAL, Gostyń ul. Polna, tel. 572 11 82

Redakcja nie odpowiada za treść reklam.

S.M. BZDEGA s.c.

materiały budowlane

ARTYKUŁY WYPOSAŻENIA WNĘTRZ

ARMATURA SANITARNA

ARTYKUŁY ELEKTRYCZNE



- niskie ceny
 - dowóz gratis

FIRMA HANDLOWO BUDOWLANA

Marian Bzdega

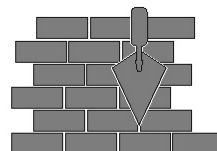
oferuje kompleksowe usługi
 budowlano - remontowe

Zapraszamy:

8⁰⁰ - 18⁰⁰, soboty 8⁰⁰ - 13⁰⁰

63-830 Pępowa, ul. Szkolna 54, tel. (065) 573 61 44

- stany surowe
- roboty adaptacyjne
- podwieszanie sufitów
- roboty wykończeniowe
- układanie kostki brukowej
- montowanie ścianek



LOKALNI TWÓRCY DZIECIOM

Istotą edukacji regionalnej staje się powrót do domu, do źródeł życia każdego człowieka, do źródeł jego etyki i jego języka, a więc do źródeł kultury domowej, lokalnej i regionalnej.

Ważne jest by dziecko miało poczucie własnej tożsamości narodowej, by poznając „obce” kochało „swoje”. Wprowadzając program „Dziedzictwo Kulturowe w Regionie” należy pamiętać, że ważny jest zarówno krajobraz, folklor, sztuka ludowa jak i kontakty innymi ludźmi. Nie może więc zabraknąć w realizacji programu, spotkań z ciekawymi ludźmi, twórcami, którzy we właściwy sobie sposób przybliżają nam kulturę naszego regionu.

Spotkania z pasjonatami-artystami, naszej „małej ojczyzny”, panami: A.Nowakowskim, M.Nowickim oraz p.E.Hornikiem były dla uczniów klas IIIc i IIIb oraz członków koła wokalnie-tanecznego żywymi lekcjami tradycji i historii, nie tylko regionalnej.

W domu p.A. Nowakowskiego zawsze obecne było szycie i haftowanie, on sam, by odetchnąć od codziennych trosk i natłoku zajęć służbowych, haftuje.



Pierwsza była papuga Ara na poduszce, później serwetki. Pana Andrzeja fascynuje haft krzyżykowy i temu nurtowi się poświęcił. Największy haft-obraz, to „Wazon z kwiatami”- 127 000 krzyżyków, który z przerwami tworzył pół roku. „Obrazy haftem malowane” wzbudziły duże zainteresowanie wśród uczniów, nawet tych najmłodszych (klasa O).

Pan Marek Nowicki z kolei odkrył w sobie pasję i talent malarski, któremu to zajęciu poświęca każdą chwilę. Swoje obrazy maluje z wyobraźni jak również



zainspirowany znaczkami pocztowymi. Uczniowie zapoznani zostali z różnorodnością technik malarskich, sztuką doboru kolorów i wyszukiwaniem ich w najbliższym otoczeniu.

Spotkanie z p. Edwardem Hornikiem przyniosło nam natomiast kawałek historii, technika haftu „richelieu” jakiej z upodobaniem oddaje się nasz gość, była okazją do przybliżenia dzieciom, przez samego artystę, postaci słynnego francuskiego kardynała, nie tylko polityka ale również wielkiego mecenasa sztuki. Mogliśmy podziwiać piękne obrusy, bieżniki, serwety oraz obrazy, wszystkie wykonane techniką haftu, nazwaną od imienia budowniczego Sorbony.

Uczniowie chętnie i z wielkim zainteresowaniem uczestniczyli w tych spotkaniach, zadawali wiele rzeczowych pytań. Bezpośrednia obserwacja i wysłuchanie fachowych informacji o różnych technikach twórczych (malarstwo, haft), były pomostem do samodzielnych prób na niwie twórczej.

Kontynuacją spotkań z lokalnymi twórcami były „warsztaty” pod okiem naszych gości. Dzieci poznały haft krzyżykowy i same próbowały haftować wg wskazówek p.Andrzeja. Używając różnych farb i pędzli, bacznie nasłuchując wskazówek „mistrza”, malowały kwiaty i motyle cóż za paleta barw!

Po zapoznaniu się z techniką haftu „richelieu”, haft za igłą, przed igłą, haft dziergany, dzięki cierpliwości gościa i jego wskazówkom, dzieci same próbowały tej trudnej techniki. Poczynania te niewątpliwie przyczyniły się do rozbudowania dziecięcej wyobraźni i podziwu dla twórców naszej „małej ojczyzny”. Mam nadzieję, że zaowocuje to w przyszłości niejednym nowym artystą regionalnym.

Zachęcam więc nauczycieli do sięgania po zagadnienia związane z problematyką dziedzictwa kulturowego i regionalnego. Jeżeli od najmłodszych lat nie zaszczepimy naszym wychowankom miłości i poszanowania dla tradycji i kultury kraju i regionu, to teraz, w obliczu akcesu europejskiego, możemy zatracić naszą tożsamość narodową.

W tym miejscu pragnę podziękować Dyrektorowi Szkoły Podstawowej p. Krystynie Klepackiej iż mimo natłoku zajęć zainteresowała się tą inicjatywą i zaszczęciła nas swoją obecnością, przede wszystkim zaś pragnę podziękować twórcom za czas, który poświęcili dzieciom.

Współorganizatorką powyższego przedsięwzięcia jest kol. Lidia Rucińska.

DARIA WODNICZAK

Bogusław Janik NA STAREJ FOTOGRAFII (3)

25 września 1918 r. o godz. 11⁰⁰ w Pępowie odbył się ślub Zofii Mycielskiej i Stanisława Rostworowskiego. Jak to zwykle bywa, państwo młodzi, rodzice i zaproszeni goście pozowali do zbiorowej fotografii przed pałacem w Gębicach, w majątku posagowym panny młodej, gdzie odbywała się uroczystość weselna.

Trwała jeszcze I wojna światowa. Za półtora miesiąca St. Rostworowski na dworcu w Warszawie będzie witał, u boku Zdzisława ks. Lubomirskiego, powracającego z Magdeburga Józefa Piłsudskiego. Polska odzyska niepodległość. W grudniu w Wielkopolsce wybuchnie zbrojne powstanie przeciwko niemieckiej dominacji.

Goście uroczystości nie mogli jeszcze przewidzieć tych wszystkich wydarzeń, ale na pewno mieli świadomość nieuchronności klęski państw centralnych (Austrii i Niemiec). Do Gębic zjechała się szlachta polska. Przybyła z trzech zaborów, tak jak rozdarte były polskie ziemie. W większości byli to ludzie aktywni na polu społecznym, politycznym i gospodarczym.

Po upływie wielu dziesiątek lat, identyfikacji postaci z fotografii podjął się Stanisław Jan Rostworowski, najmłodszy syn dawnych właścicieli Gębic. Pod jego redakcją ukazał się w 1995 r. zbiór listów Ojca z wojny polsko-bolszewickiej. W tejże książce na str. 342 umieścił zbiorowe zdjęcie z wesela swoich Rodziców, ze spisem uczestników. W opublikowanym spisie wątpliwości budzi tylko kolejność gości stojących w górnym rzędzie. Osoba 3 to na pewno Edward Potworowski (1885-1939) z Goli, znakomity gospodarz, w 1939 r. zamordowany przez hitlerowców na rynku w Gostyniu. Mieczysław Bukowiecki (1869-1931) z Cichowa, późniejszy generał tytularny WP, to najprawdopodobniej osoba 1. Kobieta, którą ma z prawej strony to jego małżonka Aleksandra z Dzierżykray Morawskich Bukowiecka (1890-1940), poetka. Za kilka miesięcy weźmie ona aktywny udział w powstaniu wielkopolskim. W czasie okupacji hitlerowskiej za udział w powstaniu zostanie osadzona w więzieniu w Kościanie, następnie w forcie VII w Poznaniu i zamordowana strzałem w plecy. Krytycy filmowi Leon i Andrzej Bukowieccy to jej syn i wnuk.

Osoba 2 na zdjęciu to ks. Michał Tomaszewski (1872-1940), proboszcz Pępowa, zaprzyjaźniony z o k o l i c z n y m ziemiaństwem. Z Joachimem Oertzenem z Pępowa łączyło ich ponoć zamiłowanie do polowań (informacja Ludwika Rostworowskiego). Ksiądz proboszcz był też gościem Rostworowskich w Gębicach (informacja mieszkańców wsi).

Bardzo ciekawą postacią był o. Jan Rostworowski TJ, osoba 10, kaznodzieja, doktor filozofii i teologii. W 1914 r. został wywieziony przez Rosjan na Sybir do Irkucka. Wrócił w 1918 r., przywożąc z sobą z

Połocka żebro bł. Andrzeja Boboli. Wierzył, że opieka przyszłego świętego i patrona Polski pomogła mu szczęśliwie wrócić ze zsyłki.

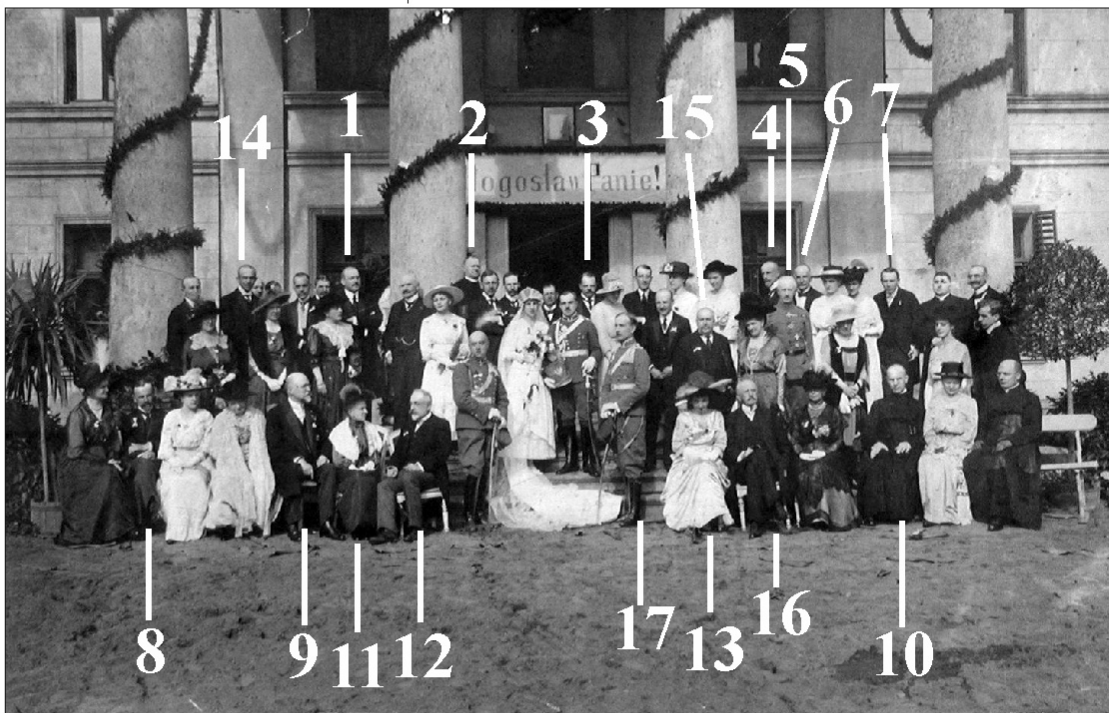
Osoby 4 i 6 to bracia stryjeczni Ludwik Górski s. Jana (1865-1931), ziemianin i prof. Antoni Górski s. Stanisława (1862-1928), były dziekan Wydziału Prawa Uniwersytetu Jagiellońskiego, człowiek o wysokiej kulturze ducha i umysłu, jak mówili o nim współcześni. Górcy herbu Boża Wola byli kuzynami Ludwika Mycielskiego, ojca panny młodej.

Z rodziny pana młodego przybył jeszcze Antoni Rostworowski (1871-1934), osoba 8, ziemianin, działacz społeczny, aktywny w powstaniu w 1918 r. uczelni o profilu katolickim, Uniwersytetu Lubelskiego (dziś Katolicki Uniwersytet Lubelski). Był pierwszym skarbnikiem uczelni, zabiegał o fundusze na jej rzecz, a nawet dokładał z własnego majątku.

Miedzy Ludwikiem i Antonim Górskim stanął Bogdan Hutten Czapski (1851-1937), osoba 5, wnuk generała Stanisława Mielżyńskiego z Pawłowic, przez Mielżyńskich spokrewniony z rodziną panny młodej. Był kosmopolitą. Ze swobodą poruszał się w środowisku dworskim i politycznym Berlina. Przez Polaków oskarżany był o służalstwo i konformizm. Poznaniacy nie mogli mu wybaczyć, że ufundował witraże dla kaplicy zamku cesarskiego w Poznaniu i przyjął tytuł burgrabiego zamku cesarskiego. W II Rzeczypospolitej był najwyższym rangą polskim kawalerem maltańskim. Część swego majątku zapisał Uniwersytetowi Warszawskiemu i Politechnice Warszawskiej.

Z prawej strony stanął osoba 7 Alfred Chłapowski (1874-1940), późniejszy poseł na sejm, minister rolnictwa i dóbr państwowych w rządzie Witosa (27 X 1923-15 XII 1923). Od marca 1924 r. kierował polską placówką dyplomatyczną w Paryżu, która dzięki jego staraniom już we wrześniu 1924 r. została podniesiona do rangi ambasady. Był ambasadorem do 1936 r. Dziś trudno w to uwierzyć, ale do swojej misji zmuszony był dokładać z własnych pieniędzy.

O Jerzym Mycielskim (1856-1928), osoba 9, współcześni pisali, że przyjaźnił się z Arcyksięciem Franciszkiem Ferdynandem, zabitym w 1914 r. w Sarajewie. Bardziej znany był jako historyk sztuki, kolekcjoner i profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego. W latach 1922-1924 wchodził w skład komisji odpowiedzialnej za renowację obrazu Matki Bożej Jasnogórskiej. W czasie I wojny światowej dużo przebywał w Wiedniu, gdzie niósł pomoc rannym polskim żołnierzom-legionistom. Uratował życie



Michałowi Żymierskiemu, który dożył sędziwego wieku i odbierał wiele zaszczytów od władz Polski Ludowej, z tytułem marszałka włącznie.

Wypada wskazać jeszcze matkę pana młodego, osobę 11, Teresę z Lubienieckich Rostworowską (1857-1944) i rodziców panny młodej, Elżbietę i Ludwika Mycielskich, osoby 12 i 13. Osoba 14 to (wg St.J. Rostworowskiego) Bernard Synpiewski ze Skoraszewic. Nie wyczerpuje to listy osób wartych przypomnienia, np.: prof. Józef Wierusz- Kowalski (osoba 15), prof. Michał Rostworowski (osoba 16), Janusz Jagrym-Maleszewski, bohater spod Rokity, późniejszy pułkownik WP i szef Policji Państwowej (osoba 17) i inni.

Drugi tak liczny, udokumentowany zjazd osób o rodowodzie szlacheckim odbył się w Gębicach 6 kwietnia 2002 r., z okazji odsłonięcia tablicy pamiątkowej gen. Stanisława Rostworowskiego, niegdysiejszego pana młodego. Do księgi pamiątkowej Centrum Konferencyjnego w Gębicach wpisali się przedstawiciele takich rodów jak: Rostworowscy, Kwileccy, Czartoryscy, Mycielscy, Kęszczy, Grodziczcy, Morawscy i inni.

Szlachectwo nie jest cechą genetyczną, jest przede wszystkim stylem życia. Trudno zaprzeczyć, że warstwa szlachecka wypracowała sobie przez pokolenia bogactwo kultury duchowej i umysłowej, co predysponuje ją do odgrywania także dzisiaj ważnej roli społecznej. Na razie takie wartości jak: poczucie godności osobistej, patriotyzm,

przywiązanie do tradycji, religii, silne związki rodzinne, odpowiedzialność za sprawy publiczne wyróżniają pokolenie urodzone przed II wojną światową. Trudno powiedzieć czy dla młodych ludzi o rodowodzie szlacheckim cnoty ich przodków mają pierwszorzędne znaczenie.

Dla wszystkich współczesnych Polaków, którym władza, służba publiczna kojarzy się dziś z prywatą i korupcją, warto podać przykłady bardziej budujące. Dobrą okazją do przemyśleń i refleksji może być uważne przyjrzenie się starej fotografii.

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

D.Chłapowski, *Chłapowscy Kronika rodzinna*, Warszawa 1998;

D.Chłapowski, *Potworowscy Kronika rodzinna*, Warszawa 2002;

K.Górska Gołaska, *Górcy herbu Boża Wola*, Poznań 2000;

S.Leitgeber, *O życiu towarzyskim w Wielkopolsce w XIX i XX wieku. Jak je pamiętam*, Poznań 2001;

K.Mycielski, *Mycielscy Zarys monografii*, Warszawa 1998;

St.Rostworowski, *Listy z wojny polsko-bolszewickiej*, Warszawa 1995;

Ziemiańscy polscy XX wiek. Słownik biograficzny część 4, Warszawa 1998;

Ziemiańscy polscy XX wiek. Słownik biograficzny część 6, Warszawa 2002.



RÓŻNY SMAK MIODU

Pszczoły zgodnie ze swoimi zwyczajami zbierają nektar kwiatowy i pyłek. Kiedy jest piękna pogoda nie trzeba ich do tego zachęcać. Mieszkają w ulach, na woskowych plastrach, w których magazynują też wytworzony z nektaru miód i pyłek. Pszczelarz zabiera im część tego miodu, a w zamian dokarmia je na zimę tzw. sytą, czyli syropem z cukru.

Naturalny miód pszczelej powstaje z przerobionego przez pszczelarza nektaru kwiatowego, lub spadzi. **Nektar** jest zebrany z kwiatów wodnym roztworem cukrów złożonych przeważnie z sacharozy, kwasów organicznych, substancji aromatycznych i związków mineralnych.

Spadź jest to gęsta ciecz widoczna na liściach i igłach niektórych drzew w postaci kropelek. Jest wydalana przez

mszyce i czerwce, po przerobieniu przez nie soku roślin. Spadź zawiera mniej wody aniżeli nektar, a więc enzymów i związków mineralnych oraz niespotykanych w nektarach cukrów.

Pszczoły przy pomocy swych enzymów rozkładają cukry złożone i równocześnie z nektaru lub spadzi odparowują wodę, w wyniku czego s u r o w i e c się zagęszcza.

Tak oto powstaje i dojrzewa miód w plastrach. Proces ten kończy się, gdy miód ma już mniej niż 20% wody. Wtedy dopiero można wybierać miód z ula. Wybiera się go razem z plastrami wosku, na których jest zgromadzony, a następnie odwirowuje się w specjalnych wirowkach (miodarkach) i zlewa do pojemników (konwi lub beczek).

Przez kilka dni świeżo wybrany

miód musi postać w pojemnikach w temperaturze 20-22°C, ażeby nastąpiło wyklarowanie (usuwa się wtedy z miodu powietrze).

Następna część to rozlewanie do sterylizowanych słoików. Dobry miód powinien mieć odpowiednią konsystencję. Ten o właściwej gęstości tworzy przy przelewaniu stożkową wypukłość. Świeży płynny miód nazywa się p a t o k a. Wbrew powszechnej niestety jeszcze opinii o fałszowaniu miodu, ten o najlepszej jakości powinien się dość szybko krystalizować. Taki dobry, skrzystalizowany miód nazywa się k r u p c e m.

Czas krystalizacji zależy od rodzaju miodu:

-rzepakowy i wielokwiatowy staje się twardy bardzo wcześnie,

-inne rodzaje miodu krystalizują się wolniej.

Dobrze przechowany miód-w czystych, szczelnie zamkniętych szklanych pojemnikach, w temperaturze około 17°C zachowuje wszystkie swoje właściwości smakowe i lecznicze nawet przez trzy lata. Przechowywać miód można też znacznie dłużej, ale jego wartości lecznicze i smakowe maleją.

W bieżącym roku pierwsze miodobranie mamy już za sobą. Zbiory są zróżnicowane, ogólnie biorąc średnie.

Zachęcam więc do zaopatrzenia się w miód już teraz, prosto z pasieki, od pszczelarza. Tylko taki dobry, sprawdzony miód będzie służył, leczył, dostarczał organizmowi niezbędnych elementów przez cały rok.

STANISŁAW WACHOWIAK

MISTRZOSTWA KOŁA



Dzień 11 maja br. wędkarze z naszej gminy wyznaczyli sobie zawody o mistrza koła.

Około 30 zawodników - seniorów i juniorów - rywalizowało o cenne nagrody, a klasyfikacja końcowa była następująca:

Juniorzy

1. Marcin Snela
2. Łukasz Frąckowiak
3. Jakub Wojciechowski

Seniorzy

1. Maciej Wojciechowski
2. Piotr Snela
3. Zbigniew Mikołajczyk

Na zakończenie - jak już tradycja nakazuje - była grochówka i rozmowy na tematy... oczywiście wędkarskie.



Największą rybę - szczupaka ważącego 6,5 kg o długości 102 cm złowi w tym sezonie Mikołaj Wleczyk. Połów miał miejsce 6 maja br. metodą spinigową.

GIEŁDA ogłoszenia bezpłatne

Sprzedam mieszkanie w Pępowie
70 m² + garaż, tel. 573 64 51.

Sprzedam konstrukcję dachową,
przybudynkową 3,5m x 30m
i rozsiewacz wapna PIAST
tel. 573 68 43

Sprzedam tanio okno dachowe - używane
40 x60 cm. Tel. 573 64 35

ZAKŁAD STOLARSKI Jan Stefaniak

zatrudni ucznia
w zawodzie stolarz

63-830 Pępowo, ul. Powstańców Wlkp. 32
tel. 573 64 62



W Centrum Sportowo-Kulturalnym stała bardzo ciekawa wystawa filatelistyczna nt. 25-lecia pontyfikatu Jana Pawła II pn. PAPIEŻ - POLAK - PIELGRZYM.

Wystawę przygotował opiekun koła filatelistycznego p. Jan Kowalski widoczny na zdjęciu obok.

CENTRALNA INAUGURACJA DNI OLIMPIJCZYKA

Korzystając z zaproszenia zaprzyjaźnionego Gimnazjum w Racocie, grupa naszych uczniów wyjechała do dalekiego Grudziądza na Centralną Inaugurację Dni Olimpijczyka. Połączona ona była z Memoriałowym biegiem im. Bronisława Malinowskiego, sławnego niegdyś biegacza, Mistrza Olimpijskiego na dystansie 3000 m. z przeszkodami, dwukrotnego Mistrza Europy, wielokrotnego Mistrza i rekordzisty Polski, który mieszkał, trenował i tragicznie zginął w tym mieście.

Nasza wyprawa przebiegała dwuetapowo. 25 kwietnia, po kilkugodzinnej podróży, zawitaliśmy do szkoły w Świeciu nad Wisłą, gdzie mogliśmy posilić się, zabawić na nowoczesnej sali gimnastycznej i przespać. Następnego dnia wyruszyliśmy do oddalonego o 30 km. Grudziądza. Tu na stadionie im. Bronisława Malinowskiego o godz. 11.⁰⁰ rozpoczęła się Centralna Inauguracja Dni Olimpijczyka. Zaproszonych Olimpijczyków i oficjalnych gości przywieziono na płytę boiska pięknymi bryczkami. Następnie dokonano wciągnięcia flagi olimpijskiej na maszt i zapalono znicz. Zaproszenie do Grudziądza przyjęli między innymi: Maria Kwaśniewska Maleszewska, Leszek Drogosz, Jacek Wszola, Marek Łbik, Marian Woronin i wielu, wielu innych znanych polskich sportowców, uczestników i medalistów Igrzysk Olimpijskich. Oficjalnego otwarcia imprezy dokonał minister Stefan Paszczyk. Następnie odbyły się memoriałowe biegi ulicami miasta. Po ich zakończeniu udaliśmy się na cmentarz komunalny, aby zapalić znicz na grobie naszego wspaniałego biegacza. Znajduje się na nim piękna sentencja, którą warto znać i kierować się nią w swoim życiu:

**„Trzeba nam zawsze w górę iść, choć nieraz nęka życie,
a jeśli w końcu przyjdzie paść, to zawsze paść na szczycie.”**



Grupa naszych uczniów pod pomnikiem Bronisława Malinowskiego.

Pełni wrażeń, zadowoleni i zarażeni ideą olimpijską wróciliśmy do Pępowa.

PAWEŁ ANDRZEJEWSKI

WIELKANOCNA NIESPODZIANKA

Jest w Polsce tradycją, że w czwartkowy ranek, tuż przed świętami wielkanocnymi do wszystkich dzieci przychodzi Zajączek i przynosi im do koszyczków czy „gniazdek” zazwyczaj słodkie niespodzianki. W tym roku nie zapomniał on również o dzieciach specjalnej troski ze Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Pępowie. 17 kwietnia odwiedził domy rodzinne naszych podopiecznych i osobiście wręczył im koszyki ze słodyczami i drobnymi prezentami. Zajączek zaskoczył swoją osobistą wizytą wszystkie dzieci i sprawił im ogromną radość.



Zajączek i opiekunowie pragną podziękować tym, którym los dzieci nie jest obojętny i wsparli ich działania finansowo lub materialnie. Dziękujemy Pani Jolancie Bzodek z Pępowa, Pani Dorocie Wachowiak z Bąbkowic, Państwu Stefani i Marianowi Bzdęga z Pępowa, Państwu Urszuli i Stanisławowi Łakomy z Czeluścina. Natomiast Paniom Darii Wodniczak i Lidii Rucińskiej dziękujemy za przygotowanie wspaniałych koszyków wielkanocnych a Pani Urszuli Stachowiak z Kościuszkowa wyrażamy wdzięczność za udostępnienie pięknego stroju dla Zajączka.

ELŻBIETA I PAWEŁ ANDRZEJEWSKY

SUKCES MŁODYCH PIŁKARZY

Na przełomie kwietnia i maja bieżącego roku odbył się cykl turniejów w ramach Wojewódzkich Igrzysk Młodzieży Szkolnej w piłce nożnej. W wyniku losowania chłopcy z pępowskiego Gimnazjum znaleźli się w grupie z drużynami z Borku i Piasków.

Pierwszy, turniej grupowy odbył się w Borku 24 kwietnia. W inauguracyjnym meczu nasi chłopcy pokonali gospodarzy 6-2. W drugim spotkaniu zremisowali z drużyną





z Piasków 0-0. W ostatnim meczu piłkarze z Piasków pokonali drużynę z Borku 2-0.

Po kilku dniach, 29 kwietnia, gospodarzem kolejnego turnieju było Pępowo. Odbił się tu jednak tylko jeden mecz między reprezentacją Gimnazjum w Pępowie a Piaskami, gdyż drużyna z Borku po dwóch porażkach wycofała się z dalszych rozgrywek. Tym razem nie zdołano wyłonić zwycięzcy grupy, ponieważ mecz zakończył się remisem 1-1. O dalszym awansie zdecydować miał zatem ostatni pojedynek w Piaskach. Odbił się on 6 maja. Chłopcy z Pępowa nie pozostawili już rywalom żadnych wątpliwości kto powinien „wygrać grupę” i awansować do finału powiatowego. Pewnie wygrali mecz strzelając rywalom 3 bramki i nie tracąc żadnej.

Finał powiatowy odbył się już następnego dnia na stadionie w Gostyniu. Naszym chłopcom przyszło stoczyć bój z gostyńskimi drużynami z Gimnazjum nr 1 i Gimnazjum nr 2. Mecze odbywały się w wielkim upale odbierającym piłkarzom siły. Ubytek płynów w organizmie nasi piłkarze mogli uzupełnić dzięki Panu Wojciechowi Dembskiemu z Krzekotowic, który zasponsorował chłopakom sporą ilość wody mineralnej. Dziękujemy.

W pierwszym meczu nasi po ciężkiej walce pokonali chłopców z Gimnazjum nr 1, zeszłorocznego Mistrza Powiatu 1-0.

Drugie spotkanie z piłkarzami z Gimnazjum nr 2 miało jeszcze bardziej dramatyczny przebieg. Po dość szybko strzelonej przez nas bramce, przeciwnicy ruszyli do frontalnego ataku. Napierali ostro na naszą drużynę, jednak pępowski obrona i bramkarz okazywali się zaporą nie do przebicia. Chłopcy czuli, że takiej szansy na zdobycie tytułu nie mogą zmarnować. Determinacja i zaangażowanie w grę w naszych szeregach były niespotykane. Ratując drużynę przed pewną utratą bramki, obrońca Paweł Rudyński tak niefortunnie upadł, że złamał obojczyk i kilka dni spędził w szpitalu. W ostatnich minutach meczu gostyniaci atakowali naszą bramkę wszystkimi zawodnikami, z bramkarzem włącznie, ale to nie przyniosło już zmiany rezultatu. Wygraliśmy 1-0 i zwyciężyliśmy w całym turnieju zdobywając tytuł Mistrza Powiatu w piłce nożnej szkół gimnazjalnych. Chłopakom należą się jeszcze raz słowa uznania, podziękowanie za trud i walkę oraz serdeczne gratulacje.



W drużynie Mistrzów wystąpili: bramkarz Tomasz Dembski; obrońcy Jakub Kozaczek, Piotr Matyla, Szymon Olejniczak, Paweł Rudyński; pomocnicy Daniel Chlebowicki, Wojciech Matyla, Artur Ficek, Mateusz Chudziński; napastnicy Hubert Krajka, Przemysław Ptak. Zmęczonych kolegów zmieniali: Piotr Górski, Jacek Sztuder, Tobiasz Łapawa, Adrian Muszyński, Kamil Kasperczyk, Hubert Przewoźny.

PAWEŁ ANDRZEJEWSKI

POD TABLICAMI

W dniach 3 oraz 10 kwietnia 2003 r. drużyna koszykarzy z Gimnazjum w Pępowie rozegrała dwumecz z Gimnazjum w Pogorzeli o tytuł Mistrza Powiatu

gostyńskiego w koszykówce. Nasza drużyna uległa sąsiadom zza między zdobywając tytuł wicemistrzów Powiatu. Pod tablicami dzielnie walczyli: Tomasz Dembski, Piotr Matyla, Wojciech Matyla, Jacek Sztuder, Piotr Górski, Mikołaj Chorała, Piotr Chorała, Tobiasz Łapawa i Tomasz Drobiński.



PAWEŁ ANDRZEJEWSKI

DZIEŃ GODNOŚCI

Co roku w miesiącu maju obchodzimy Dzień Godności Osoby z Niepełnosprawnością Inteligencją. Święto to, jak również zbliżający się Dzień Dziecka były doskonałą okazją, aby dla naszych wychowanków zorganizować niezwykle spotkanie. Tym razem jego miejscem stał się dzięki uprzejmości pana Włodzimierza Ziarkowskiego, teren pępowskiego Zespołu Pałacowego.

Początek imprezy i jej oficjalna część miały miejsce w pięknie urządzonej kawiarni „Wozownia”. Zaproszone dzieci oraz ich rodziców zabawiły pięknym programem artystycznym dzieci z kółka wokalnno-tanecznego, przygotowane przez opiekunki-Panię Darię Wodniczak i Lidie Rucińską. Po występie, małe artystki wręczyły swoim koleżankom i kolegom wspianale balony i maskotki ufundowane przez swoje opiekunki oraz kolorowe czapeczki wykonane przez Panią Marię Tomczak.

Następnie, dorośli uczestnicy tego spotkania mogli przy kawie i ciasteczkach miło spędzić dłuższą chwilę prowadząc rozmowy i wspominając poprzednie wspólne imprezy a dzieciom, bohaterom tego święta rozdaliśmy miłe prezenty. Wszyscy bawili się doskonale przy muzyce, którą przez cały czas „na żywo” serwował nam pan Tomasz Ciężyński.

Nie była to ostatnia niespodzianka tego popołudnia. Kolejną atrakcją przygotowaną dla dzieci była przejażdżka bryczkami po parkowych alejkach. Sprawiała ona wszystkim dużą frajdę. I w końcu tymi pięknymi zaprzęgami, uczestnicy tego święta zostali zawiezieni na parkową polanę, gdzie przygotowane było ognisko. Jeszcze długi czas wszyscy się tam bawili piekąc i paląc kielbaski, grając w piłkę i miło rozmawiając.

Jak zawsze, zorganizowanie takiego spotkania wymagało zaangażowania organizacyjnego oraz pomocy finansowej wielu osób. Jeszcze raz zatem pragniemy podziękować panu Wójtowi Stanisławowi Krysińskiemu oraz panu Mariuszowi Wodniczakowi za zrozumienie i finansowe wsparcie.

Dziękujemy panu Włodzimierzowi Ziarkowskiemu za umożliwienie nam zorganizowania imprezy w gościnnych progach Zespołu Pałacowego w Pępowie, panu Tomaszowi Ciężyńskiemu z Pępowa za oprawę muzyczną spotkania, pani Urszuli Stachowiach z Kościuszkowa za nieodpłatne wypożyczenie strojów dla małych artystek z kółka wokalnno-tanecznego, paniom Darii Wodniczak i Lidie Rucińskiej za przygotowanie programu artystycznego i nieocenioną pomoc w czasie trwania imprezy, pani Marii Tomczak za wykonanie kolorowych czapeczek dla naszych





podopiecznych oraz dzieciom z kółka wokalnno-tanecznego "Wesołe Nutki".



ELŻBIETA I PAWEŁ ANDRZEJEWSCY

DZIECKO NADPOBUDLIWE

Wśród dzieci sprawiających kłopoty wychowawcze i to często od wczesnego dzieciństwa jest grupa charakteryzująca się określonymi cechami zachowania. Są to dzieci niespokojne, nadmiernie ruchliwe, o zmiennych nastrojach, impulsywne i roztrzepane. Nazywamy je dziećmi impulsywnymi psychoruchowo. Problem ten obecnie stał się bardzo ważny, gdyż zjawisko nadpobudliwości występuje coraz częściej.

Dziecko nadpobudliwe ma po prostu za mało zdolności do wewnętrznej kontroli i hamowania. Przeważają u niego procesy pobudzania. Jest to pewna stała cecha, która oczywiście może zmieniać się w miarę jak dziecko dorasta. Może być również w różny sposób wyrażona w zależności od sytuacji.

Dla nadpobudliwości charakterystyczne są trzy grupy objawów:

- nasilenie zaburzenia uwagi, czyli brak koncentracji,
- nadmierna impulsywność,
- nadmierna ruchliwość.

Mianem nadpobudliwości psychoruchowej określa się zazwyczaj zespół objawów występujących w jednej, dwóch lub wszystkich sferach funkcjonowania dziecka- ruchowej, poznawczej i emocjonalnej.

W sferze ruchowej przejawia się to najczęściej

wyraźnym niepokojem ruchowym.

Obserwujemy u dzieci niemożność pozostawiania w bezruchu nawet przez krótki okres czasu, podrywanie się z miejsca, chodzenia po klasie, bieganie, wymachiwanie rękoma lub też wzmożone ruch kończyn.

Nadpobudliwość w sferze poznawczej wyraża się trudnościami w skupieniu uwagi oraz pochopnością i pobieżnością myślenia. Dziecko nie jest w stanie skupić się dłużej nad wykonywaną czynnością, najmniejszy bodziec odrywa je od zadania. Dzieci te przerzucają swoją uwagę z obiektu na obiekt, robią wrażenie jakby interesowało je kilka lub kilkanaście rzeczy naraz.

W sferze emocjonalnej to przede wszystkim nieopanowanie nieraz bardzo silne reakcje uczuciowe, wzmożona ekspresja oraz zwiększona wrażliwość na bodźce otoczenia.

Nasuwa się pytanie jakie są przyczyny nadpobudliwości?

Czynniki, które ją powodują są:

- genetyczne (dziedziczne cechy),
- biologiczne (powikłania okołoporodowe),
- środowiskowe (postawy rodzicielskie, atmosfera emocjonalna),
- społeczne (relacje uczeń-nauczyciel, uczeń-uczeń).

Zasadne wydaje się również przypuszczenie, iż ważną rolę odgrywa sposób spędzenia wolnego czasu. Można by wymienić również tempo życia, które niekorzystnie odbija się na układzie nerwowym dzieci, deficyt kontaktów ze stale zajętymi, zapracowanymi i przemęczonymi rodzicami, czy też obcowaniem z głośnymi i agresywnymi wzorcami kontaktów międzyludzkich.

Nauczanie dziecka nadpobudliwego jest trudniejsze niż innych dzieci. Wymaga ono często specjalnych metod dydaktycznych. Konieczna jest ciągła współpraca wychowawcy z rodzicami w celu ujednolicenia oddziaływań na dziecko. Bardzo często musi być skierowane do poradni psychologiczno-pedagogicznej.

IRENA ŻYDEK

SZTANDAR DLA KOMBATANTÓW

18 maja br. Związek Represjonowanych Politycznie Żołnierzy Górników koło w Krobi dokonali poświęcenia sztandaru.

Uroczystość rozpoczęła się mszą św. W kościele parafialnym w Pępowie, a dalsze uroczystości to manifestacja pod pomnikiem w centrum Pępowa i obiad w restauracji "Włoszanka".

Związek powstał z potrzeby przekazania społeczeństwu prawdy o żołnierzach-górnikach, o tragicznych losach setek tysięcy młodych Polaków. Długoletnie starania Związku pozwoliły na uznanie ich losu, jako wyniku represji politycznych i przyznanie im rekompensat w formie dodatku do emerytur. Tylko silny związek mógł walczyć o swoje prawa.



Sztandar przygotowuje do uroczystości wiceprezes Koła Antoni Kłodziński

IV LIGA ZAKOŃCZYŁA ROZGRYWKI

W sobotę 14 czerwca 2003 r. zakończyła rozgrywki IV liga piłkarska. Mimo, iż ostatni mecz dla drużyny Dąbroczanki nie zakończył się sukcesem (porażka 0 : 2 z Jarotą Jarocin), to jednak cały sezon należy ocenić bardzo pozytywnie. Gdyby przed rozpoczęciem rozgrywek sezonu 2002/2003 ktoś zaproponował takie miejsce na końcu rozgrywek to na pewno wielu by w tak wysoką pozycję nie wierzyło. Choć prawdziwym i jak się okazało poprawnym optymistą był nasz były trener Ryszard Jabłoński, który na pytanie jakie miejsce zajmie drużyna na zakończenie sezonu odpowiadał, że między 5, a 7. Trzeba przyznać, że nosa miał dobrego.

Nasza drużyna zajęła ostatecznie 6 miejsce. W 34 rozegranych spotkaniach zdobyła 57 punktów (17 wygranych, 6 remisów i 11 porażek). Bramki: 52 zdobyte, 46 straconych.

W całym sezonie 2002/2003 w naszej drużynie wystąpiło aż 26 zawodników, byli to (w nawiasie liczba strzelonych bramek w sezonie):

bramkarze: Roszak Michał, Ganowski Tomasz, Cichowas Radosław.

obrońcy: Żukowski Tomasz, Gruszkiewicz Przemysław (2), Kaźmierczak Mariusz, Roszak, Marcin, Gubański Robert (1), Mocek Sebastian (4), Waleński Dominik.

pomocnicy: Brink Rafał (5), Chorała Grzegorz (5), Kaczmarek Marcin (5), Siama Krzysztof (7), Twardy Rafał (2), Matyla Krzysztof, Ratajczak Łukasz (3), Jurdeczka Przemysław.

napastnicy: Steżycki Rafał (4), Robak Jacek (3), Pujanek Łukasz (7), Mikołajewski Łukasz, Wajn Jerzy, Okręt Artur (1), Kowalewski Waldemar, Zmysłowski Krzysztof. Trenerem drużyny do końca miesiąca kwietnia br. był Ryszard Jabłoński, a od 8 maja 2003 r.



Migawki z meczu z Jarotą



Nowym trenerem został Leszek Krzyżostaniak.

Przeciętnie w jednym meczu drużyna zdobywała 1,53 bramki, a traciła 1,35. Tymczasem drużyna Kani Gostyń zdobywała przeciętnie w meczu 2,59 bramki, a najlepsza obrona Astry Krotoszyń traciła przeciętnie w meczu tylko 0,5 bramki. Królem strzelców rozgrywek naszej grupy został wychowanek naszego klubu, a obecnie zawodnik Kani Gostyń Bartosz Krajka, który trafił do bramki przeciwników aż 27 razy.

Jakie wyniki uzyskala Dąbroczanka ze swoimi przeciwnikami:

	u siebie	na wyjeździe
Astra Krotoszyń	1 : 1	0 : 5
Jarota Jarocin	0 : 2	1 : 0
Victoria Września	2 : 1	1 : 1
Kania Gostyń	0 : 2	4 : 1
Sokół Kleczew	0 : 2	2 : 3
LKS Gołuchów	0 : 0	0 : 3
Ostrovia Ostrów Wlkp.	0 : 0	4 : 1
Olimpia Koło	3 : 0 vo	0 : 1
Prosna Kalisz	5 : 2	2 : 1
Mróz Wisła Borek Wlkp.	2 : 1	1 : 3
Polonia Kępno	1 : 0	1 : 4
SKP Słupca	3 : 3	3 : 0
Biały Orzeł Koźmin	2 : 0	1 : 1
Sparta Miejska Górk	3 : 2	1 : 0
Rawia Rawicz	0 : 1	2 : 1
Zryw Dąbie	3 : 1	1 : 2
KKS Kalisz	1 : 0	2 : 1

U siebie więc drużyna zdobyła 31 punktów, a na wyjeździe 26. Można zauważyć, że dość dużo punktów Dąbroczanka przywiozła z wyjazdów.

Nieoficjalna końcowa tabela rozgrywek

IV ligi piłkarskiej sezonu 2002/2003 (grupa południowa)

1. Astra Krotoszyń 34	83	72 : 17	(baraż o III ligę)
2. Jarota Jarocin	34	80	83 : 32
3. Victoria Września	34	74	77 : 29
4. Kania Gostyń	34	69	88 : 39
5. Sokół Kleczew	34	62	68 : 44
6. Dąbroczanka Pępowa	34	57	52 : 46
7. LKS Gołuchów	34	53	72 : 51
8. Ostrovia Ostrów Wlkp.	34	51	61 : 59
9. Olimpia Koło	34	50	57 : 50
10. Prosna Kalisz	34	44	54 : 56
11. Mróz Wisła Borek Wlkp.	34	43	61 : 69
12. Polonia Kępno	34	38	36 : 53
13. SKP Słupca	34	38	41 : 58
14. Biały Orzeł Koźmin	34	36	43 : 64 ew. spadek
15. Sparta Miejska Górk	34	35	46 : 65 spadek
16. Rawia Rawicz	34	29	28 : 80 spadek
17. Zryw Dąbie	34	18	33 : 98 spadek
18. KKS Kalisz	34	14	14 : 75 spadek

Tabela powyższa jest nieoficjalna, nie do końca bowiem jest wyjaśniona sprawa walkoweru w meczu SKP Słupca-Kania Gostyń. Z doświadczeń lat poprzednich można sądzić, że działacze Klubów, które znalazły się w strefie spadkowej będą robić wszystko, aby w przyszłym sezonie grupa rozgrywkowa była większa od przewidywanej wcześniej (16 zespołów).

Z Leszczyńskiej Klasy Okręgowej do naszej grupy IV ligi awansowała drużyna Korony Piaski (gratulacje z okazji awansu !!!) po zaciętej rywalizacji z Krobianką Krobia. Drużyna Astry Krotoszyń rozegra spotkania barażowe o awans do III ligi z drużyną Mieszka Gniezno, mistrzem grupy północnej. Pierwszy mecz odbędzie się w sobotę 21.06.2003 r. o godz. 17⁰⁰ w Krotoszyń. Rewanż tydzień później w Gnieźnie. Początek nowego sezonu IV ligi przewidywany jest na 8 i 9 sierpnia 2003 r.

Do zobaczenia więc na stadionach piłkarskich.

RYSZARD ZJEŹDŹAŁKA

PIŁKA NOŻNA

Zakończyły się Mistrzostwo Powiatu w Piłce Nożnej Szkół Podstawowych. Rozgrywki toczyły się w grupach, a zwycięzca awansował do finału, który odbył się w Wycisławie. Drużyna Szkoły Podstawowej w Pępowie grająca w składzie: Karol Muszyński, Szymon Tobolski, Robert Matyla, Paweł Durczewski, Paweł Puślednik, Krzysztof Stelmaszyk, Jakub Ślaski, Hubert Bzodek, Szymon Matuszewski, Dawid Błaszyk, zajęła ostatecznie trzecie miejsce.

A oto wyniki poszczególnych meczy rozegranych przez naszych uczniów

SP Pępowo	SP Żytowiecko	1:0
SP Pępowo	SP 2 Gostyń	2:0
SP Pępowo	SP Szelejewo	0:0
SP Pępowo	SP Żytowiecko	1:0
SP Pępowo	SP 2 Gostyń	0:0
SP Pępowo	SP Szelejewo	1:0
SP Pępowo	SP Krobia	0:3
SP Pępowo	SP Pogorzela	0:2
SP Pępowo	SP Wycisławo	2:0

KONIEC BIEGÓW PRZEŁAJOWYCH

Dwoma startami, ale za to najwyższej rangi, zakończyła młodzież z Pępowa sezon biegów przełajowych. 12 kwietnia w Solcu odbył się ranking powiatów województwa wielkopolskiego. W reprezentacji powiatu gostyńskiego znalazło się 18 uczniów pępowskich szkół. Najlepsze miejsce zajęła, biegająca ze starszymi od siebie uczennicami, Natalia Biernacka, która uplasowała się na siódmej pozycji. Dziesiąty przybiegł Dawid Błaszyk, a dwudziesty - Bartek Czerwiński. Pozostali uczniowie uplasowali się w pierwszej pięćdziesiątce (w każdym biegu startowało ponad 100 zawodników) i zdobywali punkty dla powiatu.

26 kwietnia czterdziestu dwóch młodych ludzi z gminy Pępowo wystartowało w XXIX CROSSIE OSTRZESZOWSKIM. Doskonale spisała się Natalia Biernacka, która zajęła 5 miejsce, Dawid Błaszyk był siódmy, a Filip Migdalski - dziesiąty.

MISTRZOWIE POWIATU

Reprezentacja chłopców Szkoły Podstawowej w Pępowie została mistrzem powiatu w Czwórboju Przyjaźni. W mistrzostwach rejonu, które odbyły się w Powodowie zajęli oni trzecie miejsce i dzięki doskonałemu wynikowi awansowali do finału wojewódzkiego, gdzie uplasowali się na czternastej pozycji. W zawodach rejonowych uzyskali 1202 pkt., co jest nowym rekordem szkoły. Poprzedni ustanowiony został 21 lat temu i należał do: Krzysztofa Naskręta, Wojciecha Nowaka, Dariusza Okręta, Jerzego Chmielarczyka, Bogusława Wajna. Pobity został również rekord indywidualny. Dawid Błaszyk, zdobywając złoty medal mistrzostw rejonu, uzyskał 318 punktów i poprawił poprzedni rekord, który należał do

Huberta Konickiego o 68 punktów.

Wyniki jakie uzyskali nasi reprezentanci podczas finału rejonowego:

Imię i Nazwisko	60 m	skok w dal	rzut p.pal.	1000 m
Dawid Błaszyk	8,44	486	59	3.11,34
Janusz Sobótko	8,66	485	53	3.43,06
Hubert Bzodek	9,31	438	51	3.34,34
Paweł Durczewski	8,51	493	42	3.41,33
Marcin Szafraniak	9,18	412	36,5	3.42,20
Paweł Twardowski	9,83	393	50	3.46,35

MISTRZOSTWA POWIATU W LA SZKÓŁ ŚREDNICH

Podczas zawodów, jakie odbyły się w Gostyniu 24 kwietnia, startowało liczne grono mieszkańców naszej gminy, którzy uczęszczają do różnych szkół powiatu. Mistrzami powiatu zostali: Filip Migdalski w biegu na 400 m (53,24 s). Damian Patalas w biegu na 800 m (2:21,07) drugie miejsca zajęli: Jolanta Antkowiak w rzucie oszczepem (24,50), Damian Mak w biegu na 3000 m (10:40,14), trzecia była Agnieszka Ptak rzucie oszczepem.

AWANS FILIPA

Doskonale na początku sezonu prezentuje się Filip Migdalski. Zwycięstwo w Mistrzostwach Powiatu i finale rejonowym były zapowiedzią wzrastającej formy. 10 maja podczas mittingu otwarcia sezonu, w biegu na 400 m ustanowił swój nowy rekord życiowy wynikiem 52,13 s. W tydzień później w Poznaniu Filip został mistrzem Wielkopolski w biegu na 400 m przez płotki, uzyskując doskonały rezultat 57,19s, co dało mu kwalifikację do udziału w finale Mistrzostw Polski, które odbędą się w Gdańsku w dniach 21 - 23 lipca (minimum dopuszczające wynosi 58,50 s). 24 maja Filip startując w barwach „Błękitnych” Osowa Sień w Mistrzostwach I Ligi Juniorów w Częstochowie spisał się rewelacyjnie. W biegu na 400 m przez płotki zajął drugie miejsce, ustanawiając nowy rekord życiowy wynikiem 56,02s.

Z OSTATNIEJ CHWILI

Z dwoma medalami wrócił z międzywojewódzkich eliminacji do OGÓLNOPOLSKIEJ OLIMPIADY MŁODZIEŻY Filip Migdalski. Podczas zawodów, rozegranych 7-8 czerwca we Wrocławiu zajął III miejsce w biegu na 400 m ppt wynikiem 56,22 s. Drugi medal zdobył biegnąc ostatnią zmianę sztafety 4x400m w barwach „Błękitni” Osowa Sień. Po pasjonującej walce (Filip odbierał pałeczkę jako trzeci, z kilkumetrową stratą do drugiego zespołu), drużyna, w której składzie biegał zdobyła srebrny medal, a sam Filip odbierał gratulacje od kolegów i obserwujących bieg trenerów, w tym od byłego mistrza Europy w biegu na 400 m, Stanisława Grędzińskiego.

PRODUKCJA KRZEWÓW OZDOBNYCH

polecamy szeroki asortyment roślin:

- iglaste
- liściaste
- pnącza
- byliny
- wrzosowate



**Zapewniamy fachowe doradztwo
przy zakładaniu ogrodów**

Jolanta i Jan Nowaczyk

Wyganów, 63-740 Kobylin

tel. (065) 548 24 18, kom. 606 259 639

foto-video-dtp GALERIA

usługi - handel



- reportaż
- zdjęcia legitymacyjne,
paszportowe itp
- wizytówki, zaproszenia

w sprzedaży:

**aparaty, ramy, antyramy, filmy,
albumy, kasety audio i video
dyskietki, płyty CD**

J. Ślaski

63-830 Pępowa, ul. St. Nadstawek 15a
tel. 573 64 35

Więści
PEPOWA

Pismo Samorządu Gminnego

Redaguje zespół:

Małgorzata Czernik, Henryk Mikołajczak, Jarosław Lisiecki,
Alicja Wojciechowska, Stanisław Wachowiak, Mariola
Żelazna, Jacek Ślaski (redaktor naczelny), Mirosława Spychała,
Maria Szelągowska, Irena Chajec, Janusz Waleński.

Adres Redakcji: 63-830 Pępowa, Urząd Gminy Pępowa
ul. St. Nadstawek 6, tel. 573 63 08

Cena reklam: 0,20 zł/cm² + VAT

Skład: Jacek Ślaski

Druk: Drukarnia REAL, Gostyń ul. Polna, tel. 572 11 82

Redakcja nie odpowiada za treść reklam.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW "BANASZAK"

organizuje

KURS PRAWA JAZDY

kategorii A, B, T, C, D, B+E, C+E

Termin i miejsca spotkania:



28 czerwca 2003, godz. 15⁰⁰ - Szkoła Podstawowa w Pępowie

ZAPRASZAMY RÓWNIEŻ NA KURSY:

- MINIMUM SANITARNE
- BHB
- PIERWSZEJ POMOCY PRZEDMEDYCZNEJ
- CERTYFIKAT DLA PRZEWOŹNIKÓW
- MAŁEJ PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I INNE

**PRZEWOZY
AUTOKAROWE**
(teren całego kraju)

ATRAKCYJNE CENY

Siedziba firmy:

63-800 Gostyń
ul. Kochanowskiego 41
tel. 572 31 35

Biuro i plac manewrowy:

63-800 Gostyń
Brzezie 119
tel. 575 16 39